Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 51 (1933)

Heft: 166

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 13.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Bern Mittwoch, 19. Juli **1933**

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne Mercredi, 19 juillet **1933**

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich ausgenommen Sonn- und Feiertage

LI. Jahrgang — LI^me année

Paraît journellement le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage Die Volkswirtschaft

Supplément mensuel LA VIE ÉCONOMIQUE

Supplemento mensile Rapporti economici

N° 166

Redaktion und Administration: Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements. — **Abonnement:** *Schweiz:* Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.33, ein Monat Fr. 2.30 — *Ausland:* Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis einzelner Nummern 25 Cts. — **Annoncen-Regie: Publicitas A. G.** — **Insertionspreis: 50 Cts.** die sechsgespaltene Kolonelzeile (Ausland 65 Cts.)

Rédaction et administration: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique — **Abonnements:** *Suisse:* un an, fr. 24.30; un semestre, fr. 12.30; un trimestre, fr. 6.30; deux mois, fr. 4.30; un mois, fr. 2.30 — *Etranger:* Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cts. — **Régie des annonces: Publicitas S.A.** — **Prix d'insertion: 50 cts.** la ligne de colonne (Etranger: 65 cts.)

N° 166

Inhalt — Sommaire — Sommario

Konkurse. — Nachlassverträge. — Faillites. — Concordats. — Fallimenti. — Concordati. / Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio. / Société Générale d'Exploitations Industrielles, Bâle.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Clearing-Verkehr, Wochenausweis. — Service de clearing, situation hebdomadaire. / France: Loi modifiant les droits de douane applicables à divers produits ou marchandises; Importation de certains produits résineux et de l'essence de térébenthine; importation de bois et ouvrages en bois. / Einfuhrverbote oder -Beschränkungen im Auslandpostverkehr. — Interdictions et restrictions d'importation dans le service postal avec l'étranger. / Postanweisungsverkehr mit Litauen. — Service des mandats de poste avec la Lithuanie. / Telephonverkehr mit Jugoslawien und Spanien. — Relations téléphoniques avec la Yougoslavie et l'Espagne. / Gesandtschaften und Konsulate. — Légations et consulats. / Verschiedenes. — Divers. / Einnahmen der eidg. Zollverwaltung. — Recettes de l'administration fédérale des douanes. / Postüberweisungsdienst mit dem Ausland. — Service international des virements postaux.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden jeweilen am **Mittwoch** und am **Samstag** veröffentlicht. Um rechtzeitig zu erscheinen, sollten die Aufträge spätestens **am Mittwoch um 8 Uhr und Freitag um 12 Uhr, beim Bureau des Schweiz. Handelsamtsblattes, Effingerstrasse 3 in Bern,** eingelangt sein.

Les faillites et les concordats sont publiés **chaque mercredi et samedi.** Pour pouvoir paraître sans retard, les ordres doivent parvenir au bureau de la «**Feuille officielle suisse du commerce**» **Effingerstrasse 3 à Berne,** au plus tard **jusqu'à 8 heures le mercredi et jusqu'à midi le vendredi.**

Konkurseröffnungen — Ouvertures de faillites

(Sch. u. K.-G. 231 u. 232.) (V. B.-G. v. 23. April 1920, Art. 29 u. 123.)

(L. P. 231 et 232.) (O. T. F. du 23 avril 1920, Art. 29 et 123.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (Art. 209 SchKG).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger, sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandversehreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (art. 209 L. P.).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich *Konkursamt Zürich (Altstadt)* (3325²)

Gemeinschuldnerin: Baugenossenschaft Rigihof, Verbauung, Verwaltung und Verwertung der Liegenschaft Kat. Nr. 3273 an der Universitätsstrasse in Zürich, mit Sitz Münsterhof 4, in Zürich 1.

Konkurseröffnung: 7. Juli 1933.

Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 31. Juli 1933, nachmittags 3 Uhr, im Restaurant zur Kaufleuten (I. Stock), Pelikanstrasse 18, in Zürich 1.

Eingabefrist: Bis 18. August 1933.

Kt. Zürich *Konkursamt Unterstrass-Zürich* (3326²)

Gemeinschuldnerin: Baugenossenschaft Nordbrücke, Schaffhauserstrasse 80, in Zürich 6.

Datum der Konkurseröffnung: 26. Juni 1933.

Summarisches Verfahren, Art. 231 Sch. K. G.

Eingabefrist: 8. August 1933.

Kt. Zürich *Konkursamt Unterstrass-Zürich* (3330²)

Gemeinschuldnerin: Locher & Co., Haldenbach-Garage, Autoreparaturwerkstätte, Haldenbachstrasse 8, in Zürich 6.

Datum der Konkurseröffnung: 5. Juli 1933.

Erste Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 26. Juli 1933, nachmittags 3 Uhr, im Gasthof zur «Krone», Schaffhauserstrasse 1, in Unterstrass-Zürich.

Eingabefrist: 19. August 1933.

Kt. Zürich *Konkursamt Höngg* (3331²)

Gemeinschuldner: Furrer, Heinrich, geb. 1902, von Zürich, Installationsgeschäft, Zürcherstrasse 104, Höngg.

Eigentümer der Liegenschaft:

Trottenstrasse Pol. Nr. 75, Assek. Nr. 805, Zürich 6.

Datum der Konkurseröffnung: 10. Juli 1933, vormittags 10 Uhr.

Summarisches Verfahren, Art. 231 Sch. K. G.

Eingabefrist für Forderungen usw.: Bis 8. August 1933.

Kt. Zürich *Konkursamt Schwamendingen* (3327²)

Gemeinschuldner: Ringger, Reinhard, Merceriewaren, Poststrasse Nr. 15, Oerlikon.

Datum der Konkurseröffnung: 30. Juni 1933.

Summarisches Verfahren, Art. 231 Sch. K. G.

Eingabefrist: Bis 8. August 1933.

Kt. Bern *Konkursamt Bern-Stadt* (3247)

Gemeinschuldnerin: Obsthalle A.G., Kapellenstrasse 18, in Bern.

Datum der Eröffnung: 27. Juni 1933.

Summarisches Verfahren.

Eingabefrist: 8. August 1933.

Kt. Bern *Konkursamt Bern-Stadt* (3248)

Gemeinschuldner: Zuber, Jakob, Tuchhandlung, Waffenweg Nr. 4, in Bern.

Datum der Eröffnung: 5. Juli 1933.

Erste Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 26. Juli 1933, nachmittags 3 Uhr, im Restaurant Bürgerhaus in Bern.

Eingabefrist: 18. August 1933.

Kt. Bern *Konkursamt Nidau* (3277)

Gemeinschuldnerin: Biedermann, Werner, & Wittwer, Kollektivgesellschaft, Massgeschäft, Orpund.

Datum der Eröffnung: 15. Juli 1933.

Summarisches Verfahren.

Eingabefrist: 12. August 1933.

Kt. Uri *Konkursamt Uri in Altdorf* (3276)

Gemeinschuldner: Malnati, Angelo, Maurermeister, Andermatt.

Datum der gerichtlichen Konkurseröffnung: 15. Mai 1933.

Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 24. Juli 1933, vormittags 10½ Uhr, im Rathaus in Andermatt.

Eingabefrist: Bis 20. August 1933.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Moudon* (3278)

Failli: Genier, Henri, fils de Jean-Pierre, fabrique de pierres fines pour l'horlogerie et agriculteur, à Thierrens.

Datum de l'ouverture de la faillite: 13 juillet 1933.

Première assemblée des créanciers: Lundi 31 juillet 1933, à 3½ hs., après-midi, en Maison de Ville, à Moudon, Salle des Commissions.

Délai pour les productions: 22 août 1933.

Délai pour l'indication des servitudes, immeubles r. la commune do Thierrens: 12 août 1933.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Nyon* (3252)

Failli: Antille, Maurice, Hôtel du Lac, à Coppet.

Propriétaire des immeubles rière la commune do Coppet, articles 137 et 710 à 719 du cadastre.

Ouverturo de la faillite: 12 juillet 1933.

Première assemblée des créanciers: 24 juillet 1933, à 10½ heures du matin, dans une des salles du Château à Nyon.
Délai pour les productions: 18 août 1933.
Délai pour l'indication des servitudes: 8 août 1933.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(B.-G. 249, 250 u. 251.) (L. P. 249, 250 et 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Graduatoria

(L. E. 249, 250 e 251.)

La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

Kt. Zürich *Konkursamt Aussersihl-Zürich* (3328²)

Kollokationsplan, Inventar und Abtretung von Rechtsansprüchen gemäss Art. 260 Sch. K. G.

Im Konkurse über Schmid, Emil, Konfektion und Herrenartikel, Badenerstrasse 274, Zürich 4, wohnhaft Limmatstrasse 215, in Zürich 5, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern hierorts zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind bis zum 29. Juli 1933 gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls derselbe als anerkannt betrachtet würde.

Innert der gleichen Frist sind Begehren um Abtretung streitiger Rechtsansprüche der Masse gemäss Art. 260 Sch. K. G. beim Konkursamt einzureichen, ansonst Verzicht darauf angenommen wird, sowie Beschwerden betreffend die Ausscheidung der Kompetenzstücke bei der Aufsichtsbehörde (Bezirksgericht Zürich) zu erheben.

Kt. Zürich *Konkursamt Hottingen-Zürich* (3324¹)

Im Konkurse über Meier, Jakob H., Buchdrucker, Plattenstrasse Nr. 27, in Zürich 7, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Kt. Zürich *Konkurskreis Riesbach-Zürich* (3332²)

Im Liquidationsverfahren der Frazar, Samuel Alden, Aktiengesellschaft, Seehofstrasse 16, Zürich 8, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern im Bureau des unterzeichneten Liquidators, Bahnhofstrasse 57 c, Zürich 1, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind bis zum 31. Juli 1933 gerichtlich anhängig zu machen, ansonst derselbe als anerkannt betrachtet würde.

Zürich, den 19. Juli 1933.

Der gerichtlich bestellte Liquidator:
Dr. R. Bolliger, Rechtsanwalt.

Kt. Zürich *Konkursamt Wiedikon-Zürich* (3333²)

Kollokationsplan, Inventar und Abtretung von Rechtsansprüchen im Sinne von Art. 260 Sch. K. G.

Im Konkurse über die Genossenschaft Textilwarenhalle zum Rennweg, mit Sitz an der Sihlfeldstrasse 54, Zürich 3, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind bis zum 31. Juli 1933 mittelst Klageschrift im Doppel beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anhängig zu machen, widrigenfalls der Plan als anerkannt betrachtet würde. Innert der gleichen Frist sind allfällige Beschwerden betreffend das Inventar beim Bezirksgericht Zürich zu erheben.

Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen im Sinne Art. 260 Sch. K. G. sind ebenfalls bis zum 31. Juli 1933 beim Konkursamt zu stellen.

Kt. Bern *Konkursamt Bern-Stadt* (3249)

Gemeinschuldner: Pfister, Friedrich, Berner Möbelhalle, Monbijoustrasse 8, Bern.
Anfechtungsfrist: 29. Juli 1933.

Ct. de Berne *Office des faillites de Courtelary* (3253)

Rectification d'état de collocation ensuite de production tardive.

Failli: Beer, Ernest, charron, à Courtelary.
Délai pour intenter action: 29 juillet 1933.

Ct. del Ticino *Ufficio dei fallimenti di Bellinzona* (3261)

Fallito: Bruderer, Roberto, Albergo Flora, Bellinzona.
Deposito della graduatoria: Dal giorno 19 luglio 1933.

Ct. del Ticino *Ufficio dei fallimenti di Lugano* (3254)

Fallita: Ditta Facchinetti-Bordoni, salumeria, Via Canova 4, in Lugano.
Data del deposito: 19 luglio 1933.
Termine per le opposizioni: Entro 10 giorni.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Nyon* (3255)

Modification de l'état de collocation.

Faillie: Constructions Modernes S. A., Chéserex.
Modification ensuite de productions tardives.
Délai pour intenter action: Dix jours dès cette publication.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(B.-G. 230.) (L. P. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

Kt. Zürich *Konkursamt Zürich (Altstadt)* (3257)

Ueber die Ilex A.-G., Generalvertretung der Firma Georg Rupflin, in Lindau, Gewächshaus-Anlagen, Zentralheizungen usw., mit Sitz Schweizergasse 20, in Zürich 1, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 3. Juli 1933 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des nämlichen Richters am 8. Juli 1933 mangels Aktiven eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 29. Juli 1933 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 500.— leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Kt. Zürich *Konkursamt Zürich (Altstadt)* (3262)

Gemeinschuldnerin: «Huvag» Hofmann'sche Universal-Maschinen-Vertriebs-Aktien-Gesellschaft in Liq., mit Sitz Bahnhofstrasse 57 b, in Zürich 1.

Datum der Konkurseröffnung: 7. Juli 1933.

Datum der Einstellungsverfügung: 14. Juli 1933.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 29. Juli 1933 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Barvorschuss von Fr. 400.— leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Kt. Zürich *Konkursamt Zürich (Altstadt)* (3263)

Ueber die Mercanta A.-G., Löwenstrasse Nr. 3, in Zürich 1, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 28. Juni 1933 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des nämlichen Richters am 12. Juli 1933 mangels Aktiven eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 29. Juli 1933 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Barvorschuss von Fr. 400.— leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Kt. Zürich *Konkursamt Aussersihl-Zürich* (3316¹)

Ueber Leemann, Alfred, Garage Industriehof, Limmatstrasse 212, Zürich 5, ist am 3. Juli 1933 durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich der Konkurs eröffnet worden, das Verfahren aber mangels Aktiven eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 22. Juli 1933 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Barvorschuss von Fr. 600.— leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Kt. Zürich *Konkursamt Unterstrass-Zürich* (3256)

Gemeinschuldner: Dubois, Louis, Vertretung in Weinen, Pfirsichstrasse 1, in Zürich 6.

Datum der Konkurseröffnung: 30. Juni 1933.

Datum der Einstellungsverfügung: 11. Juli 1933.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 29. Juli 1933 die Durchführung des Konkurses begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 300.— leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Kt. Zürich *Konkursamt Wiedikon-Zürich* (3264)

Ueber Mérillat, Rosa, Frau, Damenstoffe und Konfektion, an der Seebahnstrasse 123, in Zürich 3, ist durch Verfügung des Konkursrichters Zürich vom 28. Juni 1933 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des nämlichen Richters am 11. Juli 1933 mangels Aktiven eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis 31. Juli 1933 die Durchführung des summarischen Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 700.— leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Kt. Zürich *Konkursamt Schwamendingen* (3329²)

Ueber Wilhelm, Oskar, Vertretungen, Poststrasse 43, in Oerlikon (Geschäftsdomizil: Bahnhofstrasse 57 a, Zürich 1), ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 26. Juni 1933 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des nämlichen Richters am 8. Juli 1933 mangels Aktiven eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 29. Juli 1933 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 400.— leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(B.-G. 268.) (L. P. 268.)

Kt. Zürich *Konkursamt Aussersihl-Zürich* (3265/6)

Die Konkursverfahren über:

1. Firma Wolf, M. & D., Handel in Konfektionsbekleidung, Langstrasse Nr. 99, Zürich 4;
2. Firma Lehmann, S., & Co., Treuhandbureau, Limmatstrasse 25, Zürich 5,

sind durch Verfügungen des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 8. und 12. Juli 1933 als geschlossen erklärt worden.

Kt. Zürich *Konkursamt Turbenthal* (3258)

Das Konkursverfahren über den Nachlass des verstorbenen Huwyler-Schaufelberger, Josef, geb. 1881, von Sins-Meienberg (Aargau), Maurermeister, wohnhaft gewesen in Rikon-Wildberg, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Pfäffikon-Zürich vom 10. Juni 1933 als geschlossen erklärt worden.

Widerruf des Konkurses — Révocation de la faillite

(B.-G. 195, 196 und 317.) (L. P. 195, 196 et 317.)

Ct. de Berne *Office des faillites de Courtelary* (3279)

Failli: Portmann, Jules, cafetier et cultivateur, à Villeret.
Par jugement du président du Tribunal de Courtelary du 15 juillet 1933 la faillite du débiteur a été révoquée.

Kt. Schwyz *Konkursamt Einsiedeln* (3280)

Der über Zehnder, Franz, Schirmfabrikation und Bazar zur Glocke, Einsiedeln, am 7. April 1933 eröffnete Konkurs ist gestützt auf die Auszahlung der Forderungen aller Gläubiger und deren Zustimmungserklärungen durch Verfügung des Konkursrichters vom 18. Juli 1933 widerrufen und Franz Zehnder in die Verfügung über sein Vermögen wieder eingesetzt worden.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (3267)

Der unterm 17. Dezember 1931 über Wäspi-Buser, Friedrich, Inhaber der Firma Fritz Wäspi, Handel in Pneumatik und in Autobedarfsartikeln, Benzin-Tankanlagen, Johanniterstrasse 9, in Basel, eröffnete Konkurs ist infolge Rückzuges sämtlicher Konkurseingaben durch Verfügung des Dreiergerichtes vom 17. Juli 1933 widerrufen und der Gemeinschuldner in die Verfügung über sein Vermögen wieder eingesetzt worden.

Kt. Thurgau *Bezirksgericht Arbon* (3281)

Gemeinschuldner: Kesselring, Hans, Metzger, seinerzeit in Kressibuch/Hefenhofen.

Bezirksgericht Arbon: Beschluss vom 17. Juli 1933 zufolge Nachlassvertrag.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite

(B.-G. 257.) (L. P. 257.)

Ct. de Fribourg *Office des faillites de la Sarine, à Fribourg* (3259)

Publication de vente d'immeubles après faillite.

Seconde enchère.

Failli: Fasel, Henri, feu Victor, marchand de bétail, à Fribourg.

Date et lieu de l'enchère: Mardi 22 août 1933, à 10 heures, à la Salle du Tribunal, Maison de Justice, à Fribourg.

Dépôt des conditions de vente, de l'état des charges et servitudes: Dès le 10 août 1933.

Immeubles: Commune de Fribourg cad. fol. 834.

Cadastre Art.	NOM, LOCAL, NATURE, CONTENANCE	TAXE CADASTRALE Fr.
2702, 2703, 2705 ab et 3554,	comprenant habitation, Schoenberg nº 318, cave, fenil, écurie, place et pré de 780 m²	54,062. —

A la première enchère, il n'y a pas eu d'offre.

Ces immeubles seront adjugés au plus offrant et dernier enchérisseur.

Fribourg, le 15 juillet 1933.

Le Préposé aux Faillites.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (3282)

Vente aux enchères publiques.

Lundi 24 juillet 1933, et jours suivants, dès 10 heures, Rue de la Coulouvrenière nº 29, à Genève, aura lieu la vente aux enchères publiques au comptant de:

Montres or, argent et acier, micromètres, machines outils, 1 fort lot mouvements pour montres, barrettes et ondulateurs pour cheveux, fournitures et outils divers

dépendant de la faillite Geneva Watch Co.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(B.-G. 295—297 und 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L. P. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen, unter der Androhung, lass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hiefür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

Kt. Bern *Konkurskreis Bern-Land* (3260)

Schuldner: Zahnd, Fritz, früher Wirt, nun Vertreter, Bellevuestrasse 112, Wabern/Bern.

Datum der Stundungsbewilligung: Durch Erkenntnis des Gerichtspräsidenten II von Bern vom 7. Juli 1933.

Sachwalter: W. Guggisberg, Notar, Neuengasse 28, Bern.

Eingabefrist: Bis und mit dem 20. August 1933.

Die Gläubiger und Bürgschaftsgläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche beim Sachwalter schriftlich anzumelden.

Gläubigerversammlung: Freitag, den 1. September 1933, nachmittags 3 Uhr, im Bureau des Sachwalters, Neuengasse 28 I, in Bern.

Aktenauflage: 10 Tage vor der Versammlung, im Bureau des Sachwalters.

Kt. Bern *Konkurskreis Biel* (3268)

Schuldner: Firma Batilo A. G., Tennisschlägerfabrik, Aebistrasse 75, Biel.

Datum der Stundungsbewilligung: Durch Erkenntnis des Gerichtspräsidenten II von Biel vom 13. Juli 1933.

Sachwalter: H. Flückiger, Notar, Biel.

Eingabefrist: Bis und mit 12. August 1933. Anmeldung der Forderungen schriftlich beim Sachwalter.

Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 6. September 1933, 15 Uhr, im Gläubigerversammlungslokal im Amthaus Biel.

Aktenauflage: 10 Tage vor der Versammlung auf dem Notariatsbureau Rufer & Flückiger, in Biel.

Kt. Bern *Konkurskreis Saanen* (3283)

Schuldner: Müller, Hans, Holzhändler und Säger, Saanen.

Stundung: 12. Juli bis 12. September 1933.

Sachwalter: Karl Zingre, Notar, Gstaad.

Eingabefrist: Bis und mit dem 11. August 1933, Anmeldung der Forderungen schriftlich beim Sachwalter.

Gläubigerversammlung: Freitag, den 25. August 1933, 14 Uhr, im Grossen Landhaus in Saanen.

Aktenauflage: Während 10 Tagen vor der Versammlung beim Sachwalter.

Kt. Schwyz *Konkurskreis March in Lachen* (3269)

Schuldner: Rösslor, Emil, Holzbildhauerei und Sitzmöbelfabrikation, in Lachen-Schwyz.

Datum der Stundungsbewilligung: Durch Beschluss des Bezirksgerichtes March vom 14. Juli 1933.

Sachwalter: Alois Jurt, Betreibungsbeamter, Lachen-Schwyz.

Eingabefrist: Bis 11. August 1933. Anmeldungen schriftlich beim Sachwalter.

Gläubigerversammlung: Montag, den 4. September 1933, nachmittags 1 Uhr, im Gasthaus zur «Metzg», in Lachen-Schwyz.

Aktenauflage: Während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung auf dem Bureau des Betreibungsamtes.

Kt. Aargau *Konkursamt Zofingen* (3284)

Schuldnerin: Wagner & Co. A.-G., Strumpffabrik, Zofingen.

Datum der Stundungsbewilligung: Durch Beschluss des Bezirksgerichts Zofingen vom 15. Juli 1933.

Sachwaltung: Konkursamt Zofingen.

Eingabefrist: Bis und mit 12. August 1933. Die Forderungen sind auf den 15. Juli 1933 zu berechnen.

Gläubigerversammlung: Montag, den 11. September 1933, nachmittags 2 Uhr, im Gerichtssaal in Zofingen.

Aktenauflage: Ab 1. September 1933 beim Konkursamt Zofingen.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (3270)

Débitrice: Société en nom collectif Gruffaz, E., et Daudin, F., commerce de vins, vermouths et spiritueux en gros, passage du Rond Point, à Plainpalais (Genève).

Date du jugement accordant le sursis: 15 juillet 1933.

Commissaire au sursis concordataire: Philippe Briquet, préposé à l'Office des Faillites.

Expiration du délai de production: 8 août 1933.

Assemblée des créanciers: Mardi 29 août 1933, à 11 heures, à Genève, Place de la Taconnerie 7, Salle des Assemblées de Faillites.

Délai pour prendre connaissance des pièces: Dès le 19 août 1933.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (3271)

Débitrice: Vautier, James, et Cie., S. A., fabrique et commerce de limes et burins, Rue Vautier 17, à Carouge (Genève).

Date du jugement accordant le sursis: 14 juillet 1933.

Commissaire au sursis concordataire: Philippe Briquet, préposé à l'Office des Faillites.

Expiration du délai de production: 8 août 1933.

Assemblée des créanciers: Mardi 29 août 1933, à 10 heures, à Genève, Place de la Taconnerie 7, Salle des Assemblées de Faillites.

Délai pour prendre connaissance des pièces: Dès le 19 août 1933.

Verlängerung der Nachlassstundung — Prolongation du sursis concordataire

(B.-G. 295, Abs. 4.) (L. P. 295, al. 4.)

Kt. Appenzell A.-Rh. *Bezirksgericht Mittelland in Trogen* (3285)

Das Bezirksgericht Mittelland (Appenzell A.-Rh.) hat in seiner Sitzung vom 6. Juli 1933 das Gesuch der Firma Trier & Co., Parfümeriefabrik, in Gais, um Verlängerung der Nachlassstundung um 2 Monate, d. h. bis 1. Oktober 1933 gutgeheissen (Art. 293 ff.) Sch. K. G.).

Trogen, den 18. Juli 1933. **Die Bezirksgerichtskanzlei.**

Verhandlung über den Nachlassvertrag

(B.-G. 304 und 317.)

Délibération sur l'homologation de concordat

(L. P. 304 et 317.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Bern *Richteramt Erlach* (3272)

Nachlassschuldner: Marcon, Viktor, Comestibles, in Erlach.

Verhandlungstermin: Dienstag, den 1. August 1933, vormittags 10 Uhr, im Amthaus zu Erlach vor dem Gerichtspräsidenten als erstinstanzlicher Nachlassbehörde.

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag vor dem Termine schriftlich oder im Termine selbst mündlich anbringen.

Erlach, den 17. Juli 1933. **Der Gerichtspräsident:**

Hauswirth.

Kt. Luzern *Konkurskreis Entlebuch* (3273)

Schuldner: Iten-Bieri, Xaver, Handlung, Entlebuch.

Tag, Stunde und Ort der Verhandlung: Samstag, den 22. Juli 1933, nachmittags 4 Uhr, im Gerichtssaal in Entlebuch.

Einwendungen gegen den Nachlassvertrag sind an dieser Verhandlung anzubringen.

Escholzmatt, den 11. Juli 1933.

Aus Auftrag:

Der gerichtlich bestellte Sachwalter:

Franz Roos.

Ct. de Fribourg *Tribunal de la Sarine, à Fribourg* (3286)

Débiteurs:

1. Baeriswyl, Charles, hôtel de l'Autruche, à Fribourg.
2. Comestibles & Pisciculture S. A., à Marly-le-Grand.

Jour, heures et lieu des audiences: Jeudi 27 juillet 1933, à 10 et 11 hs., à la Salle du Tribunal, Maison de Justice, à Fribourg.

Fribourg, le 18 juillet 1933. **Le vice-président:**

X. Neuhaus.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Moudon* (3288)

Dans son audience du jeudi 27 juillet 1933, à 4½ heures après-midi, en Maison de Ville, Salle du Tribunal civil, à Moudon, le président du Tribunal de Moudon statuera sur l'homologation du concordat après faillite

concluentre Ferrini, François, entrepreneur, à Lucens, et ses créanciers chirographaires.

Les opposants peuvent se présenter à cette audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Moudon, le 18 juillet 1933. **Le préposé aux Faillites:** F. Paccaud.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Vevey* (3250)

Dans son audience du mardi 25 juillet 1933, en salle de ses audiences, Rue du Simplon 38, à Vevey, le président du Tribunal du district de Vevey statuera sur l'homologation du concordat présenté par Krieger, Adeline, dame Vve., négociante, à la Tour-de-Peilz, à ses créanciers chirographaires.

Les opposants peuvent s'y présenter pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Vevey, le 13 juillet 1933. **Le commissaire au sursis:** A. Marendaz.

Ct. de Genève *Tribunal de première instance de Genève* (3274)

Le Tribunal de Première Instance, sis à Genève, au Palais de Justice, Place du Bourg-de-Four, deuxième cour, premier étage, salle A, statuera en audience publique, le mardi 1er août 1933, à 9 heures, sur l'homologation du concordat intervenu entre Da Rin, Jean-Baptiste, entrepreneur de menuiserie et charpente, Rue de Veyrier 32 bis, Carouge, et ses créanciers.

Les opposants sont invités à se présenter à cette audience, afin de faire valoir leurs moyens.

Auguste Lorenz, commis-greffier.

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat
(B.-G. 308.) (L. P. 308.)

Kt. Bern *Richteramt Interlaken* (3251)

Nachlassschuldner: Känel, Arthur, Wirt zum Hotel Oberländerhof, in Bönigen.

Datum der Bestätigung: 3. Juli 1933.

Dieser Entscheid ist in Rechtskraft erwachsen.

Interlaken, den 14. Juli 1933. **Der Nachlassrichter:** Itten.

Verschiedenes — Divers

Kt. Bern *Konkurskreis Bern-Stadt* (3275)

Schluss des Liquidationsverfahrens im Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung.

Schuldner: Marcet-Lüthi, J., Spirituosen und Weine en gros, früher Bubenbergplatz 8, in Bern.

Das Liquidationsverfahren (Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung) ist durch Verfügung des Gerichtspräsidenten II von Bern vom 17. Juli 1933 als geschlossen erklärt worden.

Bern, den 17. Juli 1933.

Im Namen der Liquidationskommission: F. Grieb, Fürsprecher.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

1933. 20. Juni. **Immobilien Ceresio Aktiengesellschaft,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 197 vom 24. August 1932, Seite 2040). In ihrer Generalversammlung vom 12. Mai 1933 haben die Aktionäre die Erhöhung des Aktienkapitals von bisher Fr. 20,000 auf Fr. 50,000 beschlossen und durchgeführt durch Ausgabe und Volleinzahlung weiterer 60 Namenaktien zu Fr. 500. § 3 der Gesellschaftsstatuten wurde dementsprechend abgeändert. Es beträgt also das Aktienkapital der Gesellschaft nun Fr. 50,000, zerfallend in 100 auf den Namen lautende, voll einbezahlte Aktien zu Fr. 500.

14. Juli. **Aktiengesellschaft des Winterthurer Stadtanzeiger,** in Winterthur (S. H. A. B. Nr. 107 vom 11. Mai 1931, Seite 1026). In ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 24. April 1933 haben die Aktionäre die Reduktion des Aktienkapitals von bisher Fr. 100,000 auf Fr. 50,000 beschlossen durch Rückzahlung von Fr. 250 auf jede der 200 Namenaktien und Abstempelung derselben von nom. Fr. 500 auf nom. Fr. 250. § 4 der Gesellschaftsstatuten wurde entsprechend abgeändert. Das Aktienkapital beträgt daher zurzeit Fr. 50,000, eingeteilt in 200 auf den Namen lautende, voll einbezahlte Aktien zu je Fr. 250. Franz Bachem ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, dessen Unterschrift ist erloschen. Als Mitglied des Verwaltungsrates wurde neugewählt: Friedrich Kunz-Bryois, Geschäftsführer, von und in Winterthur. Der Genannte führt Kollektivunterschrift je mit einem der übrigen Verwaltungsratsmitglieder. Das Geschäftslokal befindet sich nun Marktgasse 1, zum Grabeneck.

Holz, Cellulose, Papier etc. — 14. Juli. **Xylon Aktiengesellschaft (Xylon Société Anonyme) (Xylon Limited),** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 52 vom 4. März 1926, Seite 390). Durch Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre vom 6. Juli 1933 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Als Liquidator ist der bisherige Verwaltungsrat Dr. Carl Alfred Spahn, Rechtsanwalt, von Schaffhausen, in Zürich, ernannt worden, welcher allein für die Firma mit dem Zusatze **in Liq. (en liqu.) (in Liq.),** rechtsverbindlich zeichnet. Die Prokura von Eduard Ulm ist erloschen.

14. Juli. **Hypotheken-Anstalt Zürich A.-G.,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 264 vom 10. November 1932, Seite 2626). Durch Beschluss der Generalversammlung der Aktionäre vom 13. März 1933 wurde die Firma abgeändert in **Hypotheken-Anstalt A.-G.** Ferner wurde der Gesellschaftssitz nach Schaffhausen verlegt, woselbst die Gesellschaft seit 4. Juli 1933 im Handelsregister eingetragen ist. (S. H. A. B. Nr. 157 vom 8. Juli 1933, Seite 1674). Die §§ 1 und 2 der Statuten sind demgemäss revidiert worden. Die Firma wird im Handelsregister des Kantons Zürich gelöscht.

14. Juli. **Aktien-Gesellschaft für den Verkauf von Statistik-Maschinen,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 43 vom 21. Februar 1933, Seite 422). Durch Beschluss der Generalversammlung der Aktionäre vom 27. Juni 1933 wurde die Firma abgeändert in: **Bull-Maschinen-Handels-Aktiengesellschaft (Société Commerciale des Machines Bull Société Anonyme),** und der Zweck in: Handel mit Bull-Maschinen und andern Bureaumaschinen und Bureauartikeln, sowie Errichtung von Verkaufsorganisationen. § 1 der Statuten ist demgemäss abgeändert worden. In Revision von § 8 der Statuten wurde die Mitgliederzahl des Verwaltungsrates auf 1—15 festgesetzt.

Buchhaltungen, kaufmännische Beratung. — 14. Juli. Johann Kreutzer, von Brig und Oberwald (Wallis), in Zürich 3, und Josef Rommel, von Wittenbach (St. Gallen), in Zürich 6, haben unter der Firma **Kreutzer & Cie.,** in Zürich 1, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 15. Juli 1933 ihren Anfang nehmen wird. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Johann Kreutzer und Kommanditär ist Josef Rommel, welchem Prokura erteilt wurde, mit dem Betrage von Fr. 600. Einrichtungen, Revisionen und Organisationen von Buchhaltungen, kaufmännische und steuertechnische Beratung. Löwenstrasse 1.

Radio- und Grammophon-Verstärker. — 14. Juli. Inhaber der Firma **Otto Bühler,** in Altstetten, ist Otto Bühler, von Steckborn (Thurgau), in Altstetten. Handel in Radio- und Grammophon-Verstärkern, Reparaturen. Dachslernstrasse 9.

Kommissionsgeschäft. — 14. Juli. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Volkart Brothers (Gebrüder Volkart),** in Winterthur 1 (S. H. A. B. Nr. 131 vom 8. Juni 1932, Seite 1400), Hauptniederlassung in London, Kommissionsgeschäft, erteilt Einzelprokura an Peter Reinhart, von und in Winterthur, und Kollektivprokura an Ernst Schmid, von Zürich, in Zürich 3.

14. Juli. **Industriewerk A. G.,** in Bülach (S. H. A. B. Nr. 95 vom 25. April 1932, Seite 993). Herstellung von chemischen, pharmazeutischen und sonstigen Industrieprodukten. Gustav Kettner ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen. Walter Stuber-Hochuli, bisher Präsident, ist nunmehr einziges Mitglied des Verwaltungsrates und führt an Stelle der bisherigen Kollektivunterschrift nunmehr Einzelunterschrift.

Möbel, Teppiche usw. — 14. Juli. Die Firma **Frau Ida Hug,** in Rüti (S. H. A. B. Nr. 97 vom 27. April 1932, Seite 1014), Handel mit Möbeln, Teppichen und verwandten Artikeln, hat ihr Domizil und Geschäftslokal, sowie den persönlichen Wohnort der Inhaberin, verlegt nach Zürich 4, Anwandstrasse 81.

Waren aller Art. — 14. Juli. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Strub & Bornhauser,** in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 119 vom 23. Mai 1933, Seite 1238), Vertretungen in Waren aller Art, hat ihr Domizil und Geschäftslokal verlegt nach: Zürich 8, Scerosenstrasse 3.

Vermögensverwaltungen etc. — 14. Juli. Firma **W. Meyer & Co.,** in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 86 vom 12. April 1933, Seite 894), Vermögensverwaltungen, Effektengeschäft. Die Kommanditbeteiligung von Jakob Ehrensperger-Schillig ist erloschen. Der Genannte führt wie bis anhin Kollektivprokura.

14. Juli. **Milchgenossenschaft Gundetswil,** in Bertschikon (S. H. A. B. Nr. 8 vom 11. Januar 1929, Seite 65). Wilhelm Strasser ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist damit erloschen. An dessen Stelle wurde mit Kollektivunterschrift als Präsident neu in den Vorstand gewählt: Hans Streuli, Landwirt, von Kilchberg, in Wiesendangen-Menzengrüt.

14. Juli. Die Firma **Hch. Huber & Cie. Textilwerk,** in Zürich 8 (S. H. A. B. Nr. 261 vom 9. November 1931, Seite 2382), Säcke-, Wagendecken-, Pferdedecken- und Zeltfabrikation etc., unbeschränkt haftender Gesellschafter: Heinrich Huber-Nauer; Kommanditär: Max Huber-Decollogny, ist infolge Verkaufs des Geschäftes und daheriger Auflösung dieser Kommanditgesellschaft erloschen. Die Liquidation ist durchgeführt.

Akkumulatoren. — 14. Juli. Die Firma **Jean Pegoraro,** in Wädenswil (S. H. A. B. Nr. 8 vom 11. Januar 1933, Seite 81), Handel in Akkumulatoren, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Schuhhandlung. — 14. Juli. Die Firma **Clara Müller-Pfenninger,** in Wald (S. H. A. B. Nr. 211 vom 9. September 1932, Seite 2154), Schuhhandel, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Senfkörner. — 14. Juli Inhaberin der Firma **Anna Baur,** in Zürich 7, ist Wwe. Anna Barbara Baur geb. Frei, von Rafz, in Zürich 7. Handel in Senfkörnern. Steinwiesstrasse 66.

Immobiliengenossenschaft. — 14. Juli. **Genossenschaft Felsenberg,** in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 303 vom 27. Dezember 1932, Seite 3034), Erwerb von Liegenschaften usw. Das Geschäftslokal ist nach Dorfstrasse 52, Zürich 6, verlegt.

Nahrungsmittel. — 15. Juli. Die Firma **Hans Dietrich « Samaltor »,** in Zürich 4 (S. H. A. B. Nr. 253 vom 28. Oktober 1932, Seite 2521), Handel in Nahrungsmitteln, hat ihr Domizil und Geschäftslokal sowie den persönlichen Wohnort des Inhabers verlegt nach Zürich 3, Schweighofstrasse 305.

Käserei, Milch. — 15. Juli. Inhaber der Firma **Johann Spring,** in Bassersdorf, ist Johann Spring-Münger, von Seedorf (Bern), in Bassersdorf. Käserei und Milchhandel. Gerlisbergstrasse 101.

15. Juli. **Aktiengesellschaft Appartement-Haus (Apartment House Limited),** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 136 vom 14. Juni 1933, Seite 1429). Ernst Göhner ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; dessen Unterschrift ist erloschen. Das Verwaltungsratsmitglied Dr. Eugen Hess führt an Stelle der bisherigen Einzelunterschrift nun Kollektivunterschrift mit dem zum Verwaltungsratspräsidenten gewählten Max Zschokke, Ingenieur.

Immobiliengenossenschaft. — 15. Juli. **Genossenschaft Daheim,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 199 vom 28. August 1931, Seite 1870), Kauf, Verkauf, Ueberbauung und Vermietung von Liegenschaften. In der Generalversammlung vom 30. April 1933 haben die Mitglieder dieser Genossenschaft eine teilweise Revision ihrer Statuten beschlossen, wodurch die bisher publizierten Bestimmungen folgende Aenderung erfahren: In das Zweckgebiet der Genossenschaft ist neu aufgenommen: Kauf und Verkauf von Möbeln und Zubehör. Heinrich Bodmer, dieser infolge Todes, und Elisabeth Hahn geb. Maier sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Als einziges Vorstandsmitglied mit Einzelunterschrift wurde neu gewählt Gottfried Hahn, Pianist, von und in Zürich.

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern

1933. 15. Juli. **Einkaufsgenossenschaft des Postpersonals in Bern,** Genossenschaft, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 126 vom 1. Juni 1927, Seite 1006). Durch Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 3. Juli 1933 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die bisher publizierten Tatsachen werden aber hiervon nicht betroffen.

Oele, Fette, technische Neuheiten. — 15. Juli. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **N. & W. v. Mühlenen,** mit Sitz in Bern, Vertrieb von Spezialölen und Fetten, sowie von technischen Neuheiten usw. (S. H. A. B. Nr. 19 vom 25. Januar 1932, Seite 195), hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Aktiven und Passiven gehen über auf die Firma «Niklaus v. Mühlenen», in Bern.

Inhaber der Firma **Niklaus v. Mühlenen,** in Bern, ist Niklaus Ernst v. Mühlenen, von Boltigen, in Bern, welche Aktiven und Passiven der erloschenen Kollektivgesellschaft «N. & W. v. Mühlenen» übernimmt. Vertrieb von Spezialölen und Fetten, Autozubehör und technische Neuheiten. Effingerstrasse 75.

Vertretung von Röntgenapparaten usw. — 15. Juli. **Roewag A. G.** (**Roewag S. A.**), mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 95 vom 27. April 1931, Seite 907). Aus dem Verwaltungsrat ist Otto Wirz, Präsident, ausgetreten und seine Unterschriftsberechtigung erloschen. Als neues Mitglied wurde gewählt Martha Müller-Herter, Hausfrau, von und in Bern. Sie zeichnen kollektiv mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten. Ihre Kollektivprokura, sowie diejenige des Carl Möser ist erloschen. Präsident des Verwaltungsrates ist nun das bisherige Mitglied Arthur Müller.

Bureau de Courtelary

14 juillet. **Banque Cantonale de Berne, succursale de Tramelan,** à Tramelan (F. o. s. du e. du 21 février 1930, n° 43, page 379). Le conseil de banque a conféré, dans sa séanee du 9 juin 1933, la signature collective pour la succursale de Tramelan à Rodolphe Aeschbaeher, originaire de Lützelflüh, sous-directeur, à Berne, et dans sa séanee du 2 juin 1933 la proeuration eolleetive pour la sueeursale de Tramelan à Oscar Naegeli, originaire d'Innertkirehen, contrôleur, à Berne, et Charles Perrin, originaire des Ponts-de-Martel et Noiraigue, demeurant à Berne. Rodolphe Aeschbaeher, Oscar Naegeli et Charles Perrin sont donc autorisés à engager valablement la sueeursale de Tramelan en signant collectivement à deux soit entre eux ou avec un autre fonctionnaire nanti de la signature ou proeuration pour ladite sueursale. Par eontre, la proeuration collective pour la succursale précitée, de Robert Sorgen, actuellement gérant de la sueeursale de Moutier, est radiée.

14 juillet. **Banque Cantonale de Berne, Succursale de St-Imier,** à St-Imier (F. o. s. du e. du 21 février 1930, n° 43, page 379). Le conseil de banque a conféré dans sa séance du 9 juin 1933 la signature eolleetive pour la suceursale de St-Imier à Rodolphe Aeschbaeher, originaire de Lützelflüh, sous-directeur, à Berne, et dans sa séanee du 2 juin 1933 la procuration collective pour la succursale de St-Imier à Osear Naegeli, originaire d'Innertkirehen, contrôleur, à Berne, et Charles Perrin, originaire des Ponts-de-Martel et Noiraigue, demeurant à Berne. Rodolphe Aeschbaeher, Osear Naegeli et Charles Perrin sont donc autorisés à engager valablement la succursale de St-Imier en signant collectivement à deux soit entre eux ou avec un autre fonctionnaire nanti de la signature ou procuration pour la dite suecursale. Par contre, la procuration colleetive, pour la suceursale préeitée, de Robert Sorgen, aetuellement gérant de la sueeursale de Moutier, est radiée.

Bureau de Moutier

3 juillet. Sous la raison soeiale **Le Domaine des Cerisiers S. A.,** il est créé une soeiété anonyme qui a son siège à Tavannes et pour but, la géranee, la mise en exploitation d'immeubles sis sur les territoires de Tavannes et de Reconvilier (feuillet 726, cadastre 759 et divers, «Les Cerisiers» habitation, etc., du ban de Tavannes, feuillet 1234, eadastre 499 du ban de Reconvilier, «Combe aux Voebel, la Mote, Le Ptolin» pré) d'une eontenanee totale de 26 hectares, 65 ares, 52 centiares et d'une estimation eadastrale totale de franes 152,960, avec accessoires immobiliers. L'achat de ees immeubles a été fait pour fr. 154,900. Les statuts de la société portent la date du 19 juin 1933. La durée de la soeiété est illimitée. Le capital social est de fr. 1000, divisé en 10 aetions de fr. 100 chaeune, nominatives. Les publications de la soeiété ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce à Berne et dans la Feuille officielle du Jura à Delémont. L'administration est confiée à 1 ou 2 administrateurs élus chaque année par l'assemblée générale et rééligibles. Pour la première période d'une année, ils sont au nombre de deux, soit Alexandre Oppliger, de Röthenbaeh (Emmenthal), agrieulteur, à Sonceboz, président, et Eloi Groslimond, de Mümliswil, maître boucher, à Reconvilier, secrétaire-caissier. La soeiété est engagée vis-à-vis des tiers par la signature eolleetive des deux administrateurs. Domieile légal: Bureau Municipal de Tavannes.

14 juillet. **Banque Cantonale de Berne, Succursale de Moutier,** à Moutier (F. o. s. du c. du 14 septembre 1931, n° 213, page 1985) et **Banque Cantonale de Berne, Agence de Malleray,** à Malleray (F. o. s. du c. du 3 février 1926, n° 27, page 197). Dans sa séanee du 2 juin 1933, le conseil de banque a nommé gérant de la succursale de Moutier, en remplacement de Ali Perrin, Robert Sorgen, originaire d'Hermrigen, ei-devant contrôleur de banque, en lui conférant la signature eolleetive pour la sueeursale de Moutier et son agenee de Malleray. En outre, le eonseil de banque a conféré la signature eolleetive pour la succursale de Moutier et son agence de Malleray à Rodolphe Aeschbaeher, originaire de Lützelflüh, sous-direeteur, à Berne, et la procuration eollective pour la suecursale de Moutier et son agence de Malleray, à Georges Grandliénard, fondé de pouvoirs, de et à Perrefitte, à Oscar Naegeli, originaire d'Innertkirchen, contrôleur, à Berne, et à Charles Perrin, employé de banque, originaire des Ponts-de-Martel et de Noiraigue, à Berne. Robert Sorgen, Rodolphe Aeschbacher, Georges Grandliénard, Osear Naegeli et Charles Perrin sont donc autorisés à engager valablement la sueeursale de Moutier et son agenee de Malleray en signant eollectivement à deux, soit entre eux, soit avee un autre fonctionnaire nanti de la signature ou proeuration pour les dites sueeursale et agenee. Par eontre, la signature eolleetive pour la sueeursale de Moutier et son agenee de Malleray de Ali Perrin, précédemment gérant de la succursale de Moutier, ainsi que la proeuration eolleetive pour toutes les sueeursales de Robert Sorgen, sus-nommé sont radiées, de même que celle de Louis Germiquet, décédé, qui est eneore inserite pour l'agenee de Malleray.

Glarus — Glaris — Glarona

1933. 15. Juli. **Verein schweizerischer Druckindustrieller,** mit Sitz in Glarus (S. H. A. B. Nr. 147 vom 1. Mai 1899, Seite 591, und Nr. 115 vom 9. Mai 1911, Seite 778). Die Unterschriften von Eduard Blumer-Geilinger und Friedrich Oertly-Jenny sind erloschen. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen Caspar Kindlimann-Blumer, Fabrikant, von Wald (Zürich), in Schwanden, Präsident; Dr. Harry Schaeppi, Fabrikant, von und in Mitlödi, Vizepräsident, und Rechtsanwalt Dr. Hans Hefti, von und in Schwanden, Sekretär, kollektiv je zu zweien.

15. Juli. Aus dem Vorstand des **Consumverein Näfels,** in Näfels (S. H. A. B. Nr. 103 vom 13. Juli 1883 und Nr. 205 vom 3. September 1926, Seite 1568), sind der Verwalter Kaspar Gallati und das Mitglied Niklaus Schwitter ausgeschieden; die Unterschrift des Erstgenannten ist erloschen. Neu wurden gewählt: Albert Müller, Konsumverkäufer, von und in Näfels, als Verwalter, und Kaspar Gallati, alt Verwalter, von und in Näfels, als Beisitzer. Der Verwalter zeichnet mit dem Präsident Josef Fischli kollektiv.

15. Juli. Die «Bank für industrielle Unternehmungen A. G.», mit Sitz in Glarus (S. H. A. B. Nr. 145 vom 23. Juni 1928, Seite 1239, und Nr. 191 vom 17. August 1932, Seite 1980), hat in ihrer Generalversammlung vom 11. Juli 1933 die Auflösung der Gesellschaft beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Bank für industrielle Unternehmungen A. G. in Liq.** durch den bisherigen Verwaltungsrat Dr. Gustav Schoenberg, Patentanwalt, in Basel, durchgeführt, welcher wie bisher einzeln zeichnet.

15. Juli. Die Firma **Heh. Jenny, Baumeister,** Baugeschäft und Baumaterialienhandlung, in Ennenda (S. H. A. B. Nr. 82 vom 26. März 1895, Seite 343), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Konfektion, Manufakturwaren usw. — 15. Juli. Die Firma **Tschappu-Bruhin,** Herren- und Damenkonfektion, Manufakturen und Teppiche, in Glarus (S. H. A. B. Nr. 126 vom 9. April 1901, Seite 501), wird gemäss Verfügung der Aufsichtsbehörde über das Handelsregister vom 13. Juli 1933 wegen Todes der Inhaberin von Amtes wegen gestrichen.

Brennholz usw. — 15. Juli. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Jenny & Beeker,** Brennholzhandlung und Brennholzsägerei, in Ennenda (S. H. A. B. Nr. 205 vom 2. September 1924, Seite 1462), wird gemäss Verfügung der Aufsichtsbehörde über das Handelsregister vom 13. Juli 1933 wegen Auflösung der Gesellschaft von Amtes wegen gestrichen.

15. Juli. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Ausrüster-Holding A. G.,** mit Sitz in Schwanden (S. H. A. B. Nr. 238 vom 13. Oktober 1925, Seite 1720, und Nr. 256 vom 1. November 1927, Seite 1928), hat in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 8. Juli 1933 eine teilweise Statutenrevision beschlossen. Das Aktienkapital ist von bisher Fr. 250,000 auf Fr. 50,000 herabgesetzt worden, durch Rückzahlung und Annullierung von 200 Aktien zu Fr. 1000. Das jetzige Kapital von Fr. 50,000 ist eingeteilt in 50 voll einbezahlte Namenaktien zu je Fr. 1000. Die übrigen bisher publizierten Tatsachen erfahren keine Aenderung.

Zug — Zoug — Zugo

Beteiligungen. — 1933. 14. Juli. Unter der Firma **Vicina A. G. (Vicina S. A.)** hat sich, mit Sitz in Zug, auf unbeschränkte Dauer eine Aktiengesellschaft gebildet. Ihr Zweck ist die Beteiligung an andern Unternehmungen irgendwelcher Art in irgendwelcher Form, sowie alle mit diesem Gesellschaftszweck direkt oder indirekt verbundenen Geschäfte. Die Statuten sind am 12. Juli 1933 festgestellt worden. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 140,000 und ist in 2800 voll einbezahlte Namenaktien zu je Fr. 50 eingeteilt. Es bestehen 2800 auf den Namen lautende Genussscheine im Nominalwert von Fr. 200. Der Genussschein ist Zugehör der mit der gleichen Nummer versehenen Aktie und kann nur mit dieser veräussert werden. Die Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen, soweit statutarisch oder gesetzlich eine Publikation vorgeschrieben ist, durch das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Organe der Gesellschaft sind die Generalversammlung, die Verwaltung und die Kontrollstelle. Die Verwaltung besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Sie besteht zurzeit aus einem Mitglied, nämlich: Dr. Eugen Keller Huguenin, Rechtsanwalt, von Neukirch an der Thur, in Zug, welcher die rechtsverbindliche Einzelunterschrift für die Gesellschaft führt. Das Domizil der Gesellschaft befindet sich im Hause Phoenix in Zug, Bahnhofstrasse 23.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Dorneck

1933. 15. Juli. Aus dem Vorstande der **Flurgenossenschaft Seewen,** mit Sitz in Seewen (S. H. A. B. Nr. 202 vom 1. September 1925, Seite 1484), sind Theodor Erzer und Arthur Wyss ausgeschieden; die Zeichnungsberechtigung des Erstgenannten ist erloschen. Jakob Straumann ist nun Präsident und Walter Wiggli-Wiss ist Vizepräsident. Neu sind in den Vorstand gewählt worden: Arnold Wohlgemuth, Landwirt, und Arthur Wohlgemuth, Schmied, beide von und in Seewen, als Beisitzer. Präsident oder Vizepräsident zeichnen mit dem Aktuar oder Kassier kollektiv zu zweien.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

Transportunternehmung. — 1933. 13. Juli. Die Zweigniederlassung Basel der **Bush-Dienst-Aktiengesellschaft,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 111 vom 14. Mai 1930, Seite 1029), Transportunternehmung, wird infolge Erlöschens der Hauptniederlassung von Amtes wegen gestrichen.

13. Juli. Unter der Firma **Dufour-Haus Aktiengesellschaft** wurde auf Grund der Statuten vom 7. Juli 1933, mit Sitz in Basel, auf unbestimmte Zeitdauer eine Aktiengesellschaft gegründet zum Ankauf und zur Ueberbauung eines an der Dufourstrasse gelegenen Abschnittes haltend 695,5 m² von Sektion IV Parzelle 303³ des Grundbuches Basel-Stadt sowie zur Verwaltung und Verwertung dieser Liegenschaft. Die Gesellschaft übernimmt von der Genossenschaft Coop-Haus in Basel diesen Abschnitt zum Preise von Fr. 114,662.50. Das Grundkapital beträgt Fr. 100,000, eingeteilt in 100 Namenaktien von Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—3 Mitgliedern. Zu Mitgliedern des Verwaltungsrates wurden gewählt: Dr. Ernst Saxer, Advokat und Notar, von Nussbaumen (Thurgau), in Basel, als Präsident, und Ernst Eckenstein, Architekt, von und in Basel, als Delegierter. Der Delegierte führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Nauenstrasse 63.

13. Juli. In der **Schweizerischen Gesellschaft für Anlagewerte,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 78 vom 3. April 1933, Seite 806), wurde Kollektivprokura erteilt an Dr. Fritz Burkart, von und in Basel.

Photogeschäft. — 13. Juli. Inhaber der Firma **Alfred Wehrli,** in Basel, ist Alfred Wehrli-Rudin, von Kilchberg (Zürich), in Basel. Photogeschäft. Klarastrasse 39.

Reklameatelier. — 13. Juli. Inhaber der Firma **Max Ludwig,** in Basel, ist Max Ludwig-Grieder, von und in Basel. Reklameatelier. Stapfelberg 4.

Optische und photographische Artikel. — 13. Juli. Kollektivgesellschaft **Stocker & Senn, Filiale Basel,** in Basel (Hauptsitz Solothurn) (S. H. A. B. Nr. 28 vom 4. Februar 1932, Seite 292). Das Geschäftslokal wurde verlegt nach Gerbergasse 56.

Präzisionsinstrumente usw. — 13. Juli. Aus dem Verwaltungsrat der **Aktiengesellschaft James Jaquet,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 156 vom 7. Juli 1932, Seite 1682), ist Dr. ing. Emanuel Jaquet ausgeschieden; als weiteres Mitglied des Verwaltungsrates wurde gewählt Emilie Jaquet-Paravicini, ohne Beruf, von St. Imier, in Riehen. Die Unterschrift des Direktors Georg Lindenmann ist erloschen. Zu einem Direktor mit Einzelunterschrift wurde gewählt das bisherige Verwaltungsratsmitglied Dr. ing. Emanuel Jaquet, nunmehr in Basel.

Wirtschaft. — 13. Juli. Die Firma **Ernst Elmiger-Beck,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 66 vom 20. März 1933, Seite 672), hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Webergasse 7.

13. Juli. Die **A. G. für Metallprodukte,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 205 vom 4. September 1931, Seite 1916), hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Missionsstrasse 50.

13. Juli. Unter der Firma **Eliba Papierverarbeitungs-A. G. (Eliba Manufacture de Papier S. A.)** bildet sich auf Grund der Statuten vom 4. Juli 1933, mit Sitz in Basel, auf unbestimmte Dauer eine Aktiengesellschaft, die die Papierverarbeitung, den Handel in Papier, Pappen- und Papierwaren aller Art, Import und Export, Vertretungen, sowie den Abschluss und die Beteiligung an anderen Geschäften zum Zwecke hat. Das Aktienkapital beträgt Fr. 5000, eingeteilt in 10 Namenaktien zu Fr. 500. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—5 Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Dr. Alfred Lehmeier, Advokat, von und in Basel. Er führt Einzelunterschrift. Zu einem Prokuristen mit Einzelunterschrift wird ernannt Wilhelm Althof-Veit, deutscher Staatsangehöriger, in Basel. Geschäftsdomizil: Schützengraben 3.

Immobiliengesellschaft. — 13. Juli. Unter der Firma **Steinentor A. G.** besteht auf Grund der Statuten vom 7. Juli 1933, mit Sitz in Basel, auf unbestimmte Dauer eine Aktiengesellschaft zum Kauf und Verkauf sowie zur Verwaltung von Liegenschaften. Die Gesellschaft erwirbt die Liegenschaften Steinentorstrasse 25 und 27 um den Preis von Fr. 460,000. Das Grundkapital beträgt Fr. 30,000, eingeteilt in 30 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—5 Mitgliedern. Es gehören ihm an: Ernst Plattner-Dunkel, Architekt, von und in Basel, als Präsident; Juan Bussot, Wirt, spanischer Staatsangehöriger, in Basel, und Elkan Fromer, Kaufmann, von und in Basel. Sie führen die Unterschrift je zu zweien. Gesehäftslokal: In den Ziegelhöfen 10.

13. Juli. Unter der Firma **Merkur-Finanz-Institut A. G.** bildet sich, auf Grund der Statuten vom 26. April und 13. Juli 1933, mit Sitz in Basel, auf unbeschränkte Dauer eine Aktiengesellschaft zum Handel mit Wertschriften, zum An- und Verkauf von Liegenschaften und zur Wahrung finanzieller Interessen von Drittpersonen. Das Grundkapital beträgt Fr. 5000, eingeteilt in 50 Namenaktien von Fr. 100. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—3 Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Ernst Otto Grossert, Kaufmann, von Emmen, in Basel. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Wettsteinallee 31.

Wirtschaft. — 14. Juli. Die Firma **Marie Grosshans-Garnl,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 29 vom 4. Februar 1933, Seite 290), Wirtschaftsbetrieb, ist infolge Verzichts der Inhaberin erloschen.

Elektrotechnische Anlagen. — 14. Juli. Die Firma **Gustav Naef,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 250 vom 25. Oktober 1927, Seite 1886), elektro- und radiotechnische Anlagen, ist infolge Verzichts des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Erwin Naef, dipl. Elektrotechniker».

Inhaber der Firma **Erwin Naef, dipl. Elektrotechniker,** in Basel, ist Erwin Naef-Kovacs, von und in Basel. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Gustav Naef». Elektrotechnische Anlagen. Spalenvorstadt 3.

Elektrothermische Apparate. — 14. Juli. Inhaber der Firma **Gustav Naef,** in Basel, ist Gustav Naef-Hoenig, von und in Basel. Fabrikation elektrothermischer Apparate «Mona». Im Langen Lohn 160.

Transporte. — 14. Juli. Die Kollektivgesellschaft **Howald & Strübin, Transfix,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 6 vom 9. Januar 1933, Seite 51), hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Schwarzwaldallee 171.

Vertretungen. — 14. Juli. Inhaber der Firma **Albert Porchet,** in Basel, ist Albert Constant Porchet, von Corcelles-le-Jorat (Vaud), in Basel. Vertretungen aller Art. Spalentorweg 39.

15. Juli. «Hausmann A. G. Schweiz. Medizinal- & Sanitäts-Geschäft», in St. Gallen mit Zweigniederlassung in Basel unter der Firma **Sanitätsgeschäft Hausmann Aktiengesellschaft Basel** (S. H. A. B. Nr. 267 vom 14. November 1932, Seite 2652). Das Verwaltungsratsmitglied Heinrich Stamm-Hausmann wurde zum Subdirektor gewählt. Seine bisherige Kollektivunterschrift bleibt unverändert.

15. Juli. Die Genossenschaft **Baugesellschaft Riehenstrasse,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 198 vom 27. August 1931, Seite 1862), hat in ihrer Generalversammlung vom 28. Juni 1933 ihre Statuten teilweise revidiert. Eine Aenderung der publizierten Tatsachen ist nicht vorgenommen worden. Aus dem Vorstand sind ausgeschieden Konrad Hildenbrand und Rudolf Frei-Keel; ihre Unterschriften sind erloschen. Ferner ist die Unterschrift des im Vorstand verbleibenden Otto Lenggenhager erloschen. Neu in den Vorstand wurden gewählt: Jakob Huber-Bolleter, Kaufmann, von Fehraltorf, in Basel, Präsident, und Heinrich Roth-Meier, Fabrikdirektor, von Reigoldswil, in Frick. Beide führen Kollektivunterschrift. Das Geschäftslokal wurde verlegt nach Reinacherstrasse 97.

Beteiligungen. — 15. Juli. Die **Lion-Aktiengesellschaft,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 226 vom 27. September 1929, Seite 1950), hat in ihrer Generalversammlung vom 7. Juli 1933 ihr Aktienkapital von Fr. 40,000 durch Ausgabe von 60 neuen Aktien um Fr. 60,000 auf Fr. 100,000 erhöht, eingeteilt in 100 Namenaktien von Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend geändert.

Appenzell A.-Rh. — Appenzell-Rh. ext. — Appenzello est.

1933. 15. Juli. Unter der Firma **Schwimmbad A.-G. Teufen** hat sich, mit Sitz in Teufen, eine Aktiengesellschaft gegründet. Die Statuten datieren vom 24. Mai 1933. Zweck der Gesellschaft ist die Erstellung und der Betrieb eines Schwimmbades im untern Sammelbühl in Teufen. Die Zeitdauer der Gesellschaft ist unbeschränkt. Das Grundkapital beträgt Fr. 90,000, eingeteilt in 360 auf den Namen lautende Aktien von je Fr. 250. Die Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 5 bis 9 Mitgliedern. Die rechtsverbindliche Unterschrift führt der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Kassier oder Aktuar. Zurzeit setzt sich der Verwaltungsrat wie folgt zusammen: Christian Juon, Versicherungsbeamter, von Safien (Graubünden), Präsident; Carl Karcher, Schreinermeister, von Teufen, Vizepräsident; Jacob Alder, Fabrikant, von Herisau, Kassier; Friedrich Alder, Lehrer, von Teufen, Aktuar; Walter Paul Buser, Professor, von Zunzgen (Baselland); Dr. med. Eugen Otto Wiesmann, Arzt, von Müllheim (Thurgau); Johann Jakob Bruderer, Baumeister, von Speicher; Paul Hunziker, Reallehrer, von Mooslecrau (Aargau), und Hans Marugg, Baumeister, von Teufen; alle wohnhaft in Teufen. Geschäftslokal: Bei Chr. Juon, Unterrain, Teufen.

Hotel. — 15. Juli. Inhaberin der Firma **Frau Anna Zahn-Market,** Hotel Löwen, in Speicher, ist Anna Zahn-Market, von Dettighofen (Thurgau), wohnhaft in Speicher. Hotelbetrieb. Zum «Löwen».

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

Käserei. — 1933. 13. Juli. Inhaber der Firma **Hans Häusler,** in Dieselbach-Mogelsberg, ist Hans Häusler, von Gondiswil (Bern), in Mogelsberg. Käserei, Dieselbach; Post Nassen.

13. Juli. Die Genossenschaft unter der Firma **Landwirtschaftlicher Verein Flums,** mit Sitz in Flums (S. H. A. B. Nr. 180 vom 5. August 1915, Seite 1081), hat in der Hauptversammlung vom 19. Januar 1919 ihre Statuten revidiert. Darnach bezweekt die Genossenschaft Förderung der Landwirtschaft, speziell durch Ausbreitung der landwirtschaftlichen Berufsbildung in Form von Kursen, Versuchen, Vorträgen, Prämierungen, gemeinsamen Bezug landwirtschaftlicher Bedarfsartikel und gemeinsamen Absatz eigener Produkte. Neueintretende haben auf Grund der Statuten schriftlich den Beitritt zu erklären und ein Eintrittsgeld von Fr. 2 zu entrichten. Die Aufnahme erfolgt durch den Vorstand. Bei Todesfall eines Mitgliedes hat nur ein Erbe 1. Grades freien Eintritt, sofern er sich innert Jahresfrist nach dem Tode des Mitgliedes anmeldet und die Statuten unterzeichnet. Die Mitgliedschaft erlischt infolge Todes, Wegzuges aus dem Genossensehaftsgebiet, freiwilligen Austrittes und Ausschlusses. Der freiwillige Austritt kann nach vorausgegangener vierteljährlicher Kündigung auf Sehluss eines Rechnungsjahres erfolgen. Wenn ein Mitglied die in Art. 3, Abs. 1, der Statuten erwähnten Eigenschaften verliert, oder betrieben werden muss, oder sonstwie den Interessen der Genossenschaft zuwiderhandelt, kann es durch den Vorstand ausgeschlossen werden. Dem Ausgeschlossenen steht das Recht des Rekurses an die nächste Genossenschafterversammlung zu. Freiwillig Austretende und Ausgeschlossene haben keinen Anspruch an das Genossenschaftsvermögen. Die Organe der Genossensehaft sind: a) die Genossenschafterversammlung; b) ein neun gliedriger Vorstand; c) die Betriebskommission von 3 Vorstandsmitgliedern, und d) die Rechnungskommission. Präsident oder Vizepräsident führt kollektiv mit dem Aktuar die rechtsverbindliche Untersehrift für die Genossenschaft; der Geschäftsführer zeichnet einzeln. Aus dem Vorstand sind ausgeschieden Anton Gadient und Martin Marthy; ihre Untersehriften sind erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Leo Gantner, Paul Rupf, Josef Kurath und Anton Gall; alle 4 Landwirte, von und in Flums. Zum Vizepräsidenten wurde gewählt das bisherige Vorstandsmitglied Ferdinand Wildhaber und zum Aktuar das bisherige Vorstandsmitglied Johann Senti. Zum Geschäftsführer wurde bestimmt das Vorstandsmitglied Rudolf Good. Die Unterschrift des Vorstandsmitgliedes Robert Maggion ist erloschen.

13. Juli. **Lebensversicherungs- & Altersfürsorgestiftung für die Angestellten und Arbeiter der Heberlein & Co. A.-G. Wattwil,** Stiftung, mit Sitz in Wattwil (S. H. A. B. Nr. 2 vom 4. Januar 1929, Seite 1911). Als weiteres Mitglied des Stiftungsrates wurde gewählt Dr. Rudolf Heberlein, Ing. chem., von Zürich, in Wattwil. Die Mitglieder des Stiftungsrates führen Einzelunterschrift.

14. Juli. Die Genossenschaft unter der Firma **Konsumgenossenschaft Jona,** mit Sitz in Jona (S. H. A. B. Nr. 227 vom 27. September 1928, Seite 1859), hat in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung der Genossenschafter vom 28. Mai/22. Juni 1933 ihre Statuten teilweise revidiert. Von den dabei getroffenen Aenderungen sind folgende hervorzuheben. Im Geschäftsbetrieb ist Barzahlung Regel; in besonderen Fällen kann jedoch durch Beschluss des Verwaltungsrates einem Mitglied Kredit bis zur Höhe eines Mitgliedguthabens bewilligt werden. Mitglied der Genossenschaft kann jede natürliche oder juristisehe Person werden, welche im Wirtschaftsgebiet der Genossenschaft ihr Domizil hat, sich beim Präsidenten oder Verwalter schriftlich anmeldet und eine Eintrittsgebühr von Fr. 2 bezahlt. Neueintretende, welche an ihrem früheren Wohnort Mitglied eines Verbandsvereins des V. S. K. waren, haben keine Eintrittsgebühr zu bezahlen. Von zusammenlebenden Familienmitgliedern kann nur eines die Mitgliedschaft erwerben. Die Mitgliedschaft erlischt durch freiwilligen Austritt, durch Wegzug aus dem Wirtschaftsgebiet der Genossenschaft, durch Tod und durch Ausschluss, oder durch Streichung. Der Austritt steht den Mitgliedern jederzeit frei. Er erfolgt durch schriftliche Anzeige an den Präsidenten. Beim Tode eines Mitgliedes können Ehegatten, Kinder oder Geschwister dureh schriftliche Beitrittserklärung die Mitgliedschaft ohne Eintrittsgeld erwerben. Dieses Recht steht jedoch nur einem Erben zu. Beanspruchen es mehrere, so entscheidet der Verwaltungsrat (Vorstand) über die Zuteilung der Mitgliedschaft. Mitglieder, welche die Interessen der Genossenschaft gefährden, können durch den Verwaltungsrat von der Mitgliederliste gestrichen werden. Mitglieder, die innerhalb eines Jahres nichts bezogen haben und nach erfolgter Warnung auch im zweiten Jahre keine Warenbezüge machten, sind vom Verwaltungsrat zu streiehen. Ein ausgeschlossenes Mitglied hat jedoch das Recht, innert Monatsfrist an die nächste Generalversammlung zu rekurrieren. Freiwillig Austretende, die weiterhin im Wirkungskreis der Genossenschaft Wohnsitz haben, müssen von ihrem haftpflichtigen Guthaben 10 % zugunsten des Reservefonds abziehen lassen. Für die Aufstellung der Rechnung und der Bilanz ist Art. 656 O. R. analog anwendbar. Von einem allfälligen Rechnungsüberschuss werden vorerst 10 % den Reserven überwiesen. Betragen jedoch diese 10 % nicht mindestens ½% des Umsatzes, so ist die Reservedotierung auf ½% des Umsatzes zu erhöhen. Der verbleibende Ueberschuss wird unter die Genossenschafter im Verhältnis ihrer Warenbezüge verteilt. Die Mitglieder sind verpflichtet, den auf sie entfallenden Anteil am jeweiligen Ueberschuss sich gutschreiben zu lassen, bis das Guthaben Fr. 100 erreicht hat. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft

haftet lediglich deren Vermögen und die haftbaren Guthaben der Genossenschafter bis zum Betrage von je Fr. 100. Die persönliche Haftung der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Organe der Genossenschaft sind: die Generalversammlung, der Verwaltungsrat (Vorstand) und die Geschäftsprüfungskommission. Die rechtsverbindliche Unterschrift für die Genossenschaft führen Präsident oder Vizepräsident kollektiv mit Aktuar. Im übrigen bleiben die bisher publizierten Tatsachen unverändert. Aus dem Verwaltungsrat ist Hans Hermann ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand gewählt: Josef Bühler, Maurer, von Mogelsberg, in Jona. Zum Vizepräsidenten wurde bestimmt das bisherige Vorstandsmitglied Jakob Graf. Die Unterschrift des Josef Winiger ist erloschen.

14. Juli. St. Galler Feinwebereien A.-G., Aktiengesellschaft, mit Sitz in Lichtensteig (S. H. A. B. Nr. 140 vom 19. Juni 1933, Seite 1466). Der bisherige Delegierte Max Staehelin und Max Spoerry sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; die Unterschrift des ersteren ist erloschen. Den Verwaltungsratsmitgliedern Jean Aeple, von Niederhelfenschwil, und Ernst Widmer von Zofingen, beide Kaufleute, in St. Gallen C., wurde Einzelunterschrift erteilt. Zum Direktor mit Einzelunterschrift wurde gewählt Dr. Alfred Wiegner, von Zürich, in St. Gallen C. Einzelprokura wurde erteilt an Anton Lanter, von und in Steinach, und Max Etter, von und in St. Gallen.

Metzgerei. — 14. Juli. Die Firma **Arnold Baumann,** Metzgerei, in Rorschach (S. H. A. B. Nr. 2 vom 4. Januar 1933, Seite 15), wird infolge Reduktion des Geschäftsbetriebes gelöscht.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Bellinzona

Buffet. — 1933. 13 luglio. La società in nome collettivo **Roberto ed Edoardo Forni,** in Bellinzona, esercizio del buffet della stazione (F. u. s. di c. 15 marzo 1930, nº 62, pag. 565), è sciolta e di conseguenza viene cancellata dal registro di commercio. Attivo e passivo vengono assunti dalla nuova ditta «Roberto Forni».

Titolare della ditta individuale **Roberto Forni,** in Bellinzona, è Roberto Forni, fu Pacificio, di Bedretto, in Bellinzona. La uuova ditta assume attivo e passivo della cessata società collettiva «Roberto ed Edoardo Forni». Esercizio del buffet della stazione F. F.

Rettifica. 14 luglio. La pubblicazione riguardante la **Società Anonima per l'Industria dei Cartonaggi (Aktiengesellschaft für Cartonnagen-Industrie) (Société Anonyme pour l'Industrie des Cartonnages),** con sede in Sementina, apparsa sul F. u. s. di c. del 13 luglio 1933, nº 161, pag. 1714, deve essere corretta nel senso che la società d'ora innanzi sarà vincolata di fronte ai terzi dalla firma collettiva di 2 dei 3 membri del consiglio di amministrazione, tutti e tre avendo diritto alla firma sociale collettiva, e non unicamente dalla firma collettiva del presidente e segretario come erroneamente pubblicato.

Offelleria, confetteria e bottiglieria. — 14 luglio. La ditta individuale **Sacchi Arturo, già offelleria Pietro Sacchi,** in Bellinzona (F. u. s. di c. del 22 ottobre 1921, nº 260, pag. 2053), viene cancellata ad istanza degli eredi per decesso del titolare. Attivo e passivo vengono assunti dalla nuova società collettiva «Ved. fu Arturo Sacchi e figli», in Bellinzona.

Carmela Sacchi ved. fu Arturo, nata Zanini, e figli minorenni Pietro, Anita e Jolanda Sacchi, di nazionalità italiana, domiciliati in Bellinzona, i figli minorenni, rappresentati dal curatore Giuseppe Lanzi fu Eugenio, da Campo, Valle Maggia, domiciliato in Locarno, il quale agisce coll'approvazione della delegazione tutoria di Bellinzona di data 13 luglio 1933, hanno costituito con sede in Bellinzona ed a far data dalla presente inscrizione, una società collettiva sotto la ragione sociale **Ved. fu Arturo Sacchi e figli.** La nuova società assume attivo e passivo della cessata ditta individuale «Sacchi Arturo, già offelleria Pietro Sacchi». La firma sociale spetta unicamente alla madre Carmela Sacchi. Offelleria, confetteria e bottiglieria. Via Porta Ticinese, casa propria.

Ufficio di Locarno

Calzoleria. — 13 luglio. La ditta individuale **Cadlolo Pietro di Gius.,** in Brione s. Minusio, calzoleria (F. u. s. di c. del 6 giugno 1891, nº 129, pag. 526), è radiata su istanza del titolare, per cessazione del commercio.

Costruzioni, trasporti. — 15 luglio. La ditta collettiva **Roncoroni, Ruggeri & Co.,** in Locarno, impresa costruzioni e trasporti (F. u. s. di c. del 25 gennaio 1933, nº 20, pag. 208), è sciolta. La liquidazione essendo terminata questa ragione sociale è radiata.

Ufficio di Lugano

14 luglio. **Schnell-Kopie A. G. (Copie Rapide S. A.) (Rapid-Copy Ltd.),** società anonima con sede in Lugano (F. u. s. di c. del 5 aprile 1933, nº 80, pag. 834). L'assemblea degli azionisti del 13 luglio 1933 ha nominato amministratore unico con firma individuale Giuseppina Tettamanti fu Angelo, di Canobbio, domiciliata a Lugano, impiegata di commercio, in sostituzione del dimissionario Aldo Ferrari, la cui firma è estinta.

Distretto di Mendrisio

Casa di spedizioni. — 14 luglio. Ida Sorio Ved. Levi, in Chiasso, col 1º giugno 1933, ha cessato di far parte della società in accomandita **S. Levi e Co. successore ad Ercole Levi già Pietro Dell'Acqua e Co.,** esercizio di una casa di spedizioni con sede in Chiasso (F. u. s. di c. del 7 giugno 1930, nº 131, pag. 1212, e del 7 giugno 1933, nº 130, pag. 1367), e la sua accomandita di fr. 5000 è quindi estinta.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Cossonay

Epicerie, mercerie, etc. — 1933. 14 juillet. La raison **Hri Cuhat,** à La Sarraz (F. o. s. du c. du 12 février 1906, nº 54, page 214), épicerie, mercerie, quincaillerie, porcelaines, verrerie, cigares et tabacs, dépôt de poudre et munitions; agence agricole du Cercle de La Sarraz, est radiée ensuite do décès du titulaire.

Bureau de Lausanne

13 juillet. Dans son assemblée générale du 21 juin 1933, la **Société Immobilière des Carroz,** société anonyme ayant son siège à Crissier (F. o. s. du c. du 15 décembre 1928), a pris acte quo Salomon Schmidli ne fait plus partie du conseil d'administration; sa signature est radiée. Les administrateurs restants inscrits sont Alfred Veuthey et Jean Mühlethaler. Alfred Veuthey est président. La société est engagée par la signature collective do deux administrateurs.

13 juillet. Dans son assemblée générale du 24 mai 1933, la société anonyme **Huiles Minérales S. A.,** ayant son siège à Prilly (F. o. s. du c. du 10 mai 1929), a modifié sa raison sociale en celle do **Huiles Minérales S. A. (Mineraloele A. G.) (S. A. Olii Minerali).** L'assemblée a pris acte du décès des administrateurs Jean-Jaques Kohler et Henri Estier, ainsi que des démissions des administrateurs Philippe Le Hardy de Beaulieu et Raymond-H. Michel, du directeur Marc-Antoino Pattay, dont les signatures sont radiées. L'assemblée a nommé comme nouveaux administrateurs: Charles André, d'origine française, industriel, à Masevaux (Haut Rhin, France), et Jean-Victor Kohler, d'origine française, sans profession, à Genève. Les autres membres du conseil d'administration sont: Anthelme Boucher, Henry Burrus, Louis Chabloz, Gaston Perrot, et Henri Chenaud, déjà inscrits. Lo président du conseil est Henry Burrus. Dans sa séance du 24 mai 1933, le conseil d'administration a nommé en qualité de fondé de pouvoirs: Alfred Hauser, comptable, do Lancy (Genève), à Genève, et lui a conféré la signature sociale individuelle. La société est engagée par les signatures individuelles de l'administrateur-délégué Henri Chenaud, du directeur Jean Gay et du fondé de pouvoirs Alfred Hauser, ou par la signature collective deux à deux des administrateurs Anthelme Boucher, Henry Burrus, Louis Chabloz, Gaston Perrot, Charles André et Jean-Victor Kohler.

Bureau de Vevey

Représentation de cafés. — 13 juillet. La raison **Georges Bähler,** à Montreux, Le Châtelard, représentation de cafés (F. o. s. du c. du 2 mars 1933, nº 51, pago 509), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

Société immobilière. — 13 juillet. La société anonyme **Madeleine-Sud,** dont le siège est à Vevey (F. o. s. du c. du 29 avril 1932, nº 99, page 1035), a, dans son assemblée générale extraordinaire du 20 juin 1933, révisé ses statuts et apporté la modification suivanto aux faits publiés à ce jour: Le capital social a été réduit de fr. 75,000 à fr. 65,000 par le retrait et l'annulation de 20 actions. Le capital actuel est en conséquence divisé en 130 actions nominatives de fr. 500 chacune.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Neuchâtel

1933. 12 juillet. La **Société Neuchâteloise de Géographie,** société fondée à Neuchâtel sur la base de l'ancien titre XXVIII du Code fédéral des obligations (F. o. s. du c. du 5 décembre 1899, nº 375, pago 1510), fait inscrire sa radiation au registre du commerce. Cette société continuera néanmoins de subsister comme association régio par les articles 60 et suivants du Code civil suisse.

II. Besonderes Register — II. Registre spécial — II. Registro speciale

Streichung — Radiation — Cancellazione

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Balsthal

1933. 15. Juli. **Urs Rauber,** geb. 25. März 1842, Landwirt, von und in Egerkingen (S. H. A. B. vom 19. März 1883), wird infolge Todes von Amtes wegen gestrichen.

Société Générale d'Exploitations Industrielles, Bâle

Assemblée des obligataires

Messieurs les porteurs de Convertible Bonds 6¼ % do fr. 250. —

Emission du 1er novembre 1925 de fr. s. 1,000,000. —
Emission du 1er novembre 1926 de fr. s. 500,000. —
Emission du 15 janvier 1927 de fr. s. 500,000. —

de la Société Générale d'Exploitations Indutrielles, avec siège à Bâle, sont convoqués par la présente, conformément à l'ordonnance sur la communauté des créanciers dans les emprunts par obligations du 20 février 1918, à une assemblée des obligataires qui se tiendra le **jeudi 27 juillet 1933, à 10 hs., au Restaurant «Zum braunen Mutz»,** Barfüsserplatz 10 (1er étage), **Bâle,** avec **l'ordre du jour** suivant:

1. Etablissement des listes de présence pour chacune des trois communautés.
2. Election du président et du bureau.
3. Dépôt d'un bilan au 30 avril 1933 et d'un état de situation au 26 juillet 1933.
4. Examen et discussion d'un concordat par abandon d'actif; votation de principe à ce sujet et autorisation à donner aux représentants des communautés d'en accepter définitivement le texte apuré, au nom des obligataires.
5. Démission du représentant actuel des obligataires; nouvelles élections d'un ou de plusieurs représentants et fixation de leurs pouvoirs.

Les obligataires qui désirent participer à l'assemblée devront déposer leurs titres ou un certificat d'immobilisation d'un établissement de crédit, jusqu'au 20 juillet, auprès des banques suivantes:

Crédit Suisse à Bâle,
Crédit Industriel d'Alsace et de Lorraino à Bâle,
Crédit Industriel d'Alsace et de Lorraine à Mulhouse,
MM. Ehinger & Co. à Bâle,
MM. Sarasin & Co. à Bâle,

qui leur délivreront uno carto d'admission à l'assemblée pour chaque communauté.

Vu l'importance des décisions à prendre et le fait quo les communautés d'obligataires ne peuvent comme telles donner valablement leur consentement au projet do concordat que si leur décision réunit les ¾ au moins du capital en circulation de chaquo communauté, MM. les obligataires sont instamment priés d'assister à l'assemblée ou de s'y faire représenter, en utilisant lo formulairo de procuration imprimé au dos de la carte d'admission.

Les propositions du conseil d'administration et des curateurs, ainsi quo le bilan et le compto de profits et pertes, sont déposés dès le 20 juillet auprès des banques précitées, à la disposition des obligataires.

Bâle, le 10 juillet 1933. (A. A. 87¹)

Le conseil d'administration
de la
Société Générale d'Exploitations Industrielles.

Les curateurs:
Dr. Wolf. Société Anonyme Fiduciaire Suisse.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Clearing-Verkehr — Service de clearing

Ausweis vom 15. Juli 1933 — Situation au 15 juillet 1933

I. Verkehr mit Ungarn — Mouvement avec la Hongrie

	Fr.	Fr.	Veränderungen seit 7. Juli *Changements depuis le 7 juillet 1933* Fr.
Totaleinzahlungen an die Ung. Nationalbank zugunsten schweiz. Exporteure — *Total des versements à la Banque Nationale de Hongrie en faveur d'exportateurs suisses*		19,578,956.71	+ 93,905.90
Totaleinzahlungen an die Schweiz. Nationalbank zugunsten ung. Exporteure — *Total des versements à la Banque Nationale Suisse en faveur d'exportateurs hongrois* . .	24,628,913.36		
Anteil der Ung. Nationalbank laut Abkommen — *Part de la Banque Nationale de Hongrie selon accord*	11,638,282.88		
Auszahlungen an schweiz. Exporteure — *Paiements aux exportateurs suisses.*		12,990,630.48	+ 62,042.55
Saldoguthaben schweiz. Exporteure bei der Ung. Nationalbank — *Solde en faveur d'exportateurs suisses auprès de la Banque Nationale de Hongrie*		6,588,326.23	+ 31,863.35
Bestand der weiter angemeldeten, noch nicht fälligen oder zwar fälligen, aber bei der Ung. Nationalbank noch nicht einbezahlten Exportgutbaben auf ung. Käufer — *Autres créances déclarées à la Banque Nationale Suisse, à valoir sur des importateurs hongrois, non échues ou échues, mais dont le montant n'a pas encore été versé à la Banque Nationale de Hongrie* . .		7,012,128.61	+ 129,857.78
Total der noch zu verrechnenden schweiz. Warenforderungen auf Ungarn — *Montant total des créances suisses à compenser par le clearing suisse-hongrois*		13,600,451.84	+ 161,721.13
Letztausbezahltes Bordereau — *Dernier bordereau payé.* . . . . . No. 2191			

II. Verkehr mit Jugoslawien — Mouvement avec la Yougoslavie

	A Forderungen aus dem Export von Schweizerwaren *Créances pour exportations de produits suisses* Fr.	B Uebrige Schweizerforderungen *Autres créances suisses* Fr.	Veränderungen seit 7. Juli *Changements depuis le 7 juillet 1933* Fr.
Totaleinzahlungen an die Banque Nationale de Yougoslavie zugunsten schweiz. Gläubiger — *Total des versements à la Banque Nationale de Yougoslavie en faveur de créanciers suisses*	9,314,552.81	344,308.26	+ 258,268.47
Total der Auszahlungen an schweiz. Gläubiger — *Total des paiements effectués à des créanciers suisses*	8,166,344.20	—	+ 288,188.80
Noch nicht erledigte Einzahlungen bei der Banque Nationale de Yougoslavie — *Versements à la Banque Nationale de Yougoslavie encore en suspens*	1,148,208.61	344,308.26	— 29,920.33
Stand der weiter angemeldeten, bei der Banque Nationale de Yougoslavie noch nicht einbezahlten Guthaben auf jugoslawische Schuldner — *Autres créances déclarées à la Banque Nationale Suisse à valoir sur des débiteurs yougoslaves, dont le montant n'a pas encore été versé à la Banque Nationale de Yougoslavie* .	3,464,289.79	—	+ 45,103.23
Total der noch zu verrechnenden schweiz. Forderungen auf Jugoslawien — *Montant total des créances suisses à compenser par le clearing suisse-yougoslave* Fr. 4,956,806.66	4,612,498.40	344,308.26	+ 15,182.90
Letztausbezahlte Bordereaux — *Derniers bordereaux payés*	No. 6550	No. —	

III. Verkehr mit Bulgarien — Mouvement avec la Bulgarie

	A Forderungen aus dem Export von Schweizerwaren *Créances pour exportations de produits suisses* Fr.	B Uebrige Schweizerforderungen *Autres créances suisses* Fr.	Veränderungen seit 7. Juli *Changements depuis le 7 juillet 1933* Fr.
Totaleinzahlungen an die Bulg. Nationalbank zugunsten schweiz. Gläubiger — *Total des versements à la Banque Nationale de Bulgarie en faveur de créanciers suisses* . .	5,436,362.96	2,197,229.38	+ 179,020.13
Total der Auszahlungen an schweiz. Gläubiger — *Total des paiements effectués à des créanciers suisses*	5,113,314.52	1,340,329.45	+ 41,359.70
Noch nicht erledigte Einzahlungen bei der Bulg. Nationalbank — *Versements à la Banque Nationale de Bulgarie encore en suspens*	323,048.44	856,899.93	+ 137,660.43
Bestand der weiter angemeldeten, bei der Bulg. Nationalbank noch nicht einbezahlten Guthaben auf bulg. Schuldner — *Autres créances déclarées à la Banque Nationale Suisse, à valoir sur des débiteurs bulgares, dont le montant n'a pas encore été versé à la Banque Nationale de Bulgarie.* .	2,504,351.55	4,555,683.24	— 46,612.96
Total der noch zu verrechnenden schweiz. Forderungen auf Bulgarien — *Montant total des créances suisses à compenser par le clearing suisse-bulgare* Fr. 8,239,983.16	2,827,399.99	5,412,583.17	+ 91,047.47
Letztausbezahlte Bordereaux — *Derniers bordereaux payés*	No. 3768	No. 2176	

IV. Verkehr mit Griechenland — Mouvement avec la Grèce

	A Neue Schweizerwaren forderungen *Créances nouvelles en marchandises suisses* Fr.	B Neue ausländische Warenforderungen *Créances nouvelles en marchandises étrangères* Fr.	C Alte Warenforderungen *Creances anciennes en marchandises* Fr.	Veränderungen seit 7. Juli *Changements depuis le 7 juillet 1933* Fr.
Totaleinzahlungen a. die Banque de Grèce zugunsten schweiz. Gläubiger — *Total des versements à la Banque de Grèce en faveur de créanciers suisses*	321,231.77	11,484.14	148,316.76	+ 26,800.39
Total der Auszahlungen an schweiz. Gläubiger — *Total des paiements effectués à des créanciers suisses* . .	320,749.57	11,417.74	148,316.76	+ 26,800.39
Einzahlungen bei der Banque de Grèce, deren Regelung in der Schweiz noch nicht erledigt ist — *Versements à la Banque de Grèce dont le règlement en Suisse est encore en suspens*	482.20	66.40	—	—
Bestand der weiter angemeldeten, noch nicht fälligen oder zwar fälligen, aber bei der Banque de Grèce noch nicht einbezahlten Gut-aben auf griechische Schuldner — *Autres créances déclarées à la Banque Nationale Suisse, à valoir sur des débiteurs grecs, non échues ou échues mais dont le montant n'a pas encore été versé à la Banque de Grèce*	885,474.93	4,019.56	1,566,258.08	+ 8,497.36
Total der noch zu verrechnenden schweiz. Forderungen auf Griechenland *Montant total des créances suisses à compenser par le clearing Suisse-Grèce* Fr. 2,456,301.17	885,957.13	4,085.96	1,566,258.08	+ 8,497.36
Letztausbezahlte Bordereaux — *Derniers Bordereaux payés*	No. 1046	881	1043	

V. Verkehr mit Rumänien — Mouvement avec la Roumanie

	Totaleinzahlungen an die Rumänische Nationalbank zu Gunsten schweizerischer Gläubiger *Total des versements à la Banque Nationale de Roumanie en faveur de créanciers suisses* Fr.	Total der Auszahlungen an schweizerische Gläubiger *Total des paiements effectués à des créanciers suisses* Fr.	Einzahlungen bei der Rumänischen Nationalbank, deren Regelung in der Schweiz noch nicht erledigt ist *Versements à la Banque Nationale de Roumanie dont le règlement en Suisse est encore en suspens* Fr.	Bestand der weiter angemeldeten, aber noch nicht einbezahlten Guthaben *Autres créances déclarées mais dont la contre-partie n'a pas encore été versée* Fr.	Total der noch zu verrechnenden schweizerischen Forderungen auf Rumänien *Montant total des créances suisses à compenser par le clearing suisse-roumain* Fr.	Letztausbezahlte Bordereaux *Derniers bordereaux payés* No.
A. Neue Schweizerwarenforderungen, laut Abkommen Art. VIII, Ziff. 1, lit. a — *Créances nouvelles en marchandises suisses selon accord art. VIII, chiffre 1, lit. a.* .	2,789,027.30	1,398,493.11	1,390,534.19	3,169,289.85	4,559,824.04	1,995
B. Neue ausländische Warenforderungen, laut Abkommen Art. VIII, Ziff. 1, lit. b *Créances nouvelles en marchandises étrangères, selon accord art VIII, chiffre 1, lit. b.*	394,799.22	—	394,799.22	946,675.60	1,341,474.82	—
C. Alte Wareuforderungeu, laut Abkommen Art. VIII, Ziff. 2, Abs. 2 — *Créances anciennes en marchandises, selon accord art. VIII, chiffre 2, alinea 2*	23,390.79	21,812.75	1,578.04	3,163,589.71	3,165,167.75	2,643
D. Alte Warenforderungeu, laut Abkommen Art. V und Art. VIII, Ziff. 2 — *Créances anciennes en marchandises, selon accord art. V et art. VIII, chiffre 2*	2,098,553.—	1,069,099.41	1,029,453.59	9,522,692.51	10,552,146.10	875
E. Finanz- und denselben gleichgestellte Forderungeu, laut Abkommen Art. V, Ziff. 2, Art. VII und Art. VIII, Ziff. 3 — *Créances financières et creances assimilées à celles-ci, selon accord art. V, chiffre 2, art. VII, et Art. VIII, chiffre 3* .	739,158.07	269,559.69	469,598.38	10,472,113.41	10,941,711.79	1,259
	6,044,928.38	2,758,964.96	3,285,963.42	27,274,361.08	30,560,324.50	
Veränderungen seit 7. Juli 1933 — *Changements depuis le 7 juillet 1933*	+ 361,614.31	+ 290,344.95	+ 71,269.36	— 125,632.69	— 54,363.33	

France — Loi modifiant les droits de douane applicables à divers produits ou marchandises

Le Journal Officiel du 14 juillet publie la loi ainsi que l'avis aux importateurs ci-après:

Loi modifiant les droits de douane applicables à divers produits ou marchandises.

Article unique. Le tarif des douanes est modifié ainsi qu'il résulte du tableau annexé à la présente loi, en ce qui concerne les produits ou marchandises désignés dans ce tableau:

Observation générale. — Les notes et renvois du tarif antérieur concernant les marchandises reprises dans la présente loi demeurent applicables en tout ce qu'ils n'ont pas de contraire aux nouvelles dispositions.

Numéros du tarif	Désignation des marchandises	Unité de perception	Tarif général Fr.	Tarif minimum Fr.
Ex. 141bis	Déchets de coton:			
	Linters lavés, dégraissés, épurés, blanchis ou teints, en masse, en plaques ou en feuilles	100 kg	120.—	30.—
	Autres		Sans changement	
168	Pâtes de cellulose:			
	Mécaniques		Sans changement	
	Chimiques		Sans changement	
	Voir au n° 141bis pour les linters blanchis ou teints, en masse, en plaques ou en feuilles.			
Ex. 180	Ardoises nues ou encadrées, tracées ou non, spécialement destinées à l'écriture ou au dessin	100 kg	300.—	75.—
Ex. 200	Or en poudre impalpable	Valeur	48 p. 100	12 p. 100
018	Chlorure double d'ammonium et de zinc	100 kg	200.—	50.—
057	Iodures d'ammonium, de lithium, de potassium, de sodium, de strontium. Iodures d'éthyle, de méthyle (voir le n° 0192).	Le kg	500.—	125.—
058	Iodures autres	»	500.—	125.—
069	Silicates:			
	De potasse:			
	Anhydre ou cristallisé	100 kg	200.—	50.—
	Hydraté	»	120.—	30.—
	De soude:			
	Anhydre ou vitreux	»	120.—	30.—
	Hydraté:			
	A 50 p. 100 d'eau et moins	»	72.—	18.—
	A plus de 50 p. 100 d'eau	»	60.—	15.—
0126	Acide métastannique (oxyde d'étain)	Valeur	72 p. 100	18 p. 100
0134	Magnésium, métal brut, laminé, étiré, filé ou battu et ouvrages en magnésium: alliages de magnésium et d'autres métaux communs (y compris l'aluminium, le cadmium et le calcium) contenant plus de 50 p. 100 de magnésium et leurs ouvrages	100 kg	2400.—	600.—
0191	Iodoforme	le kg	600.—	150.—
0192	Iodures d'éthyle, de méthyle	»	600.—	150.—
0215	Acide tartrique	100 kg	1000.—	250.—
Ex. 0230	Acide citrique cristallisé	»	1100.—	275.—
308bis	Couleurs pour la peinture artistique ou la décoration, en tablettes, pastilles, tubes, godets, flacons, boîtes d'emballage ou tous autres récipients	Valeur	84 p. 100	28 p. 100
308ter	Couleurs en boîtes, bois ou métal, vernies ou décorées	»	84 p. 100	28 p. 100
315ter	Sparadraps médicamenteux	»	75 p. 100	25 p. 100
320	Cire à cacheter:			
	De bureau	100 kg	600.—	150.—
	Pour bouteilles	»	340.—	85.—
320bis	Cire pour la chirurgie dentaire	»	2400.—	600.—
320ter	Cire ou pâte à modeler, en plaques ou autrement	»	400.—	100.—
Ex. 358	Verroteries dites aussi « vitrifications »:			
	Vitrification et émail en masses ou bien en tubes ou baguettes	Valeur	60 p. 100	15 p. 100
	Verre filé, boules et corail factices en verre	»	80 p. 100	20 p. 100
	Perles en verre et autres vitrifications, percées, blanches ou de couleur, peintes, dorées ou argentées:			
	Perles rondes, dites rocailles, même taillées ou facettées	»	80 p. 100	20 p. 100
	Vitrifications en tubes coupés non recuits	»	80 p. 100	20 p. 100
	Vitrifications en tubes coupés et recuits	»	80 p. 100	20 p. 100
	Autres (grains de verre pour têtes d'épingles ou autres, percées de part en part ou d'un côté seulement, faux jais percé, vitrifications soufflées ou coulées dans des moules à facettes, percées, etc.)	»	80 p. 100	20 p. 100
	Perles en verre et autres vitrifications en grains, percées ou non, dites imitations de la perle fine, enfilées ou non sur fil, soufflées ou massives; grains de verre soufflés non remplis de matière colorante ou à demi-finis de fabrique:			
	Perles massives y compris les perles dites perles émail, à la lampe	»	80 p. 100	20 p. 100
	Perles creuses	»	80 p. 100	20 p. 100
	Pierres fausses à bijoux, taillées ou moulées avec ou sans retouches, similisées ou non, breloques colorées ou non en verre, camées, intailles ou reliefs	»	80 p. 100	20 p. 100
	Fleurs et ornements en perles, verroteries ou vitrifications, avec ou sans métal commun, fils de textiles, etc.	»	80 p. 100	20 p. 100
	Couronnes ébauchées ou terminées et autres objets en verroterie ou vitrifications avec ou sans parties ou ornements de métaux, fils de textiles, tissus, etc.	»	80 p. 100	25 p. 100
385	Linoleum (y compris le linoleum sur jute) non incrusté, ayant d'épaisseur:			
	Plus de 3 millimètres	100 kg	1100.—	275.—
	Plus de 1 millimètre ½ à 3 millimètres	»	1400.—	350.—
	1 millimètre ½ ou moins	»	1600.—	400.—
385bis	Linoleum incrusté de toutes épaisseurs.	»	2000.—	500.—
Ex. 461ter	Papier gras à décalquer pour crayons, papiers dits carbone et similaires pour styles, machines à écrire, condensateurs, stéréotypie ou autres	Le kg	48.—	12.—
Ex. 463bis	Fibre vulcanisée (carton dit américain) et produits similaires:			
	Non découpés, ni peints, ni vernis, ni laqués, ni décorés	100 kg	1200.—	300.—
	Découpés, peints, vernis, laqués ou décorés	»	1600.—	400.—
	Ouvrés, non dénommés ailleurs	»	2400.—	600.—
469quinquies	Images et impressions en décalcomanie, sur papier ou carte, vernies ou non vernies:			
	Non reliées, en feuilles, bandes rouleaux ou autres:			
	Sans support papier	Valeur	80 p. 100	25 p. 100
	Avec support papier	»	80 p. 100	25 p. 100
	Reliées, en recueils, cahiers ou albums, cartonnés ou non, avec ou sans support	»	80 p. 100	25 p. 100
Ex. 469sexies	Cartes postales, sans ornements, garnitures ou décors rapportés:			
	Toutes autres, avec inscriptions, vues, dessins, illustrations, etc., à la main ou autrement, y compris les cartes illustrées sur plateaux ou en feuilles terminées ou non, pesant au mètre carré:			
	Plus de 280 grammes:			
	Impression photographique au gélatino-bromure d'argent, en une ou plusieurs couleurs ou en métal	Le kg	40.—	10.—
	Non visées au paragraphe précédent:			
	En 1 couleur autre que le métal	»	16.—	4.—
	En 2 ou plusieurs couleurs ou en métal	»	24.—	6.—
490 B	Malles:			
	En bois ou en carton recouvert de cuir	Valeur	80 p. 100	30 p. 100
	Entièrement en cuir	»	80 p. 100	30 p. 100
491	Maroquinerie:			
	Souple	»	80 p. 100	30 p. 100
	Dure	»	80 p. 100	30 p. 100
491bis	Couvertures d'albums pour collections, telles que photographies, timbres-poste, cartes postales, etc., en peau, bois, étoffe, papier uni et décoré et autres	»	80 p. 100	30 p. 100
491ter	Albums pour collections telles que photographies, timbres-poste, cartes postales, etc.	»	80 p. 100	30 p. 100
Ex. 492	Valises, sacs à main, mallettes, sacs de voyages, étuis pour appareils photographiques, pour armes de chasse, pour instruments de musique, etc.	»	80 p. 100	30 p. 100
494	Pelleteries ouvrées ou confectionnées	»	80 p. 100	25 p. 100
512 A	Machines routières et rouleaux compresseurs	100 kg	600.—	150.—
524bis J	Appareils d'électricité médicale	Valeur	80 p. 100[1])	25 p. 100
Ex. 525bis B	Machines et appareils pour le traitement du lait, produits similaires et dérivés (margarine, etc.), machines pour la préparation des viandes, de la charcuterie, des conserves et autres produits alimentaires dans le même genre, non tarifées ailleurs, pesant par unité:			
	2000 kg et plus	100 kg	720.—	180.—
	500 à 2000 kg exclus	»	1040.—	260.—
	250 à 500 kg	»	1200.—	300.—
	Moins de 250 kg	»	1600.—	400.—
525quater B	Machines pour le tirage et la fabrication des eaux gazeuses (eaux de Seltz et autres)	»	1600.—	400.—
Ex. 525quinq.	Appareils de chargement pour hauts fourneaux, gueulards de hauts fourneaux, poches à fonte, mélangeurs à fonte, convertisseurs d'aciéries, chariots de coulée, trains de laminoirs divers, rouleaux entraîneurs, ripeurs pour laminoirs, appareils de chargements de fours Martin, gueulards pour chaudières, pesant par appareil:			
	De 10,000 à 25,000 kg exclus	»	440.—	110.—
	De 5000 à 10,000 kg exclus	»	480.—	120.—
	De 1000 à 5000 kg exclus	»	520.—	130.—
	Moins de 1000 kg	»	560.—	140.—
526	Chaudières à vapeur ou générateurs de vapeur en tôle de fer ou d'acier, avec ou sans parties en fonte, fonte malléable ou acier, simples et ne comportant pas de tubes de vapeur de gaz chauds ou d'eau	»	300.—	75.—
Ex. 526bis	Chaudières tubulaires ou semi-tubulaires et chaudières à gaz chauds, c'est-à-dire comportant des tubes de vapeur, de gaz chauds ou d'eau, en fer, acier ou cuivre pur ou allié:			
	A tubes de fumée en fer, acier ou cuivre	»	540.—	135.—
	Autres qu'à foyer intérieur	»	440.—	110.—

Numéros du tarif	Désignation des marchandises	Unité de perception	Tarif général Fr.	Tarif minimum Fr.
533 B	Organes de transmission (bagues, manchons d'accouplement, supports, pendarts, boitards, crapaudines, chaises, semelles et organes similaires, embrayages à friction avec leur dispositif propre de débrayage, mais à l'exclusion des organes de débrayage autres, coussinets garnis de métal blanc dans lesquels ce métal ne dépasse pas 5 p. 100 du poids total) en fonte moulée, en fer ou acier moulé ou estampé et en fonte malléable, ces métaux assemblés ou non:			
	Plus de 1000 kg	100 k	400.—	100.—
	Plus de 300 à 1000 kg inclus	»	600.—	150.—
	Plus de 100 à 300 kg inclus	»	680.—	170.—
	Plus de 15 à 100 kg inclus	»	760.—	190.—
	Plus de 1 à 15 kg inclus	»	920.—	230.—
	Plus de 500 grammes à 1 kg inclus	»	1060.—	265.—
	Plus de 200 grammes à 500 grammes inclus	»	1160.—	290.—
	200 grammes ou moins	»	1280.—	320.—
Ex. 538	Caractères d'imprimerie: neufs	»	2200.—	550.—
544	Aiguilles à coudre et aiguilles pour machines à coudre, y compris les broches à tricoter et autres objets analogues, non dénommés, en fer ou en acier, ayant de longueur:			
	Moins de 5 centimètres	Le kg	80.—	20.—
	5 centimètres et plus	»	52.—	13.—
Ex. 544bis	Aiguilles pour métiers à tulle, à dentelles, à tricot, à bonneterie, etc.:			
	Façonnées:			
	Aiguilles pour métiers à tricot et à bonneterie, pesant 700 grammes et moins le mille	»	440.—	110.—
	Autres	»	172.—	43.—
	Articulées: à une seule articulation	»	220.—	55.—
Ex. 549	Coutellerie:			
	Coutellerie fine autre:			
	Lames de rasoirs de sûreté, autres que brutes ou simplement débarrassées de leurs bavures	La pièce	0.60	0.15
	Lames de rasoirs, de ciseaux, de couteaux, etc.:			
	Brutes ou simplement débarrassées de leurs bavures, trempées ou non	Le kg	40.—	10.—
	Entièrement finies	»	120.—	30.—
Ex. 555	Baignoires en fonte émaillée	100 kg	480.—	120.—
564	Clous, pesant:			
	Gros, plus de 20 kg le mille	»	280.—	70.—
	Moyens, plus de 5 kg; pas plus de 20 kg le mille	»	440.—	110.—
	Petits, de 200 gr à 5 kg le mille	»	680.—	170.—
	Très petits, au-dessous de 200 gr le mille	»	1000.—	250.—
565	Pointes en fil de fer ou d'acier fabriquées à la mécanique, qu'elles soient ou non étamées, cuivrées, zinguées ou coaltarées:			
	De plus de 2 mm de diamètre	»	320.—	80.—
	De plus de 1 mm de diamètre jusqu'à 2 mm	»	480.—	120.—
	De 1 mm de diamètre et au-dessous	»	800.—	200.—
567quater	Tissus métalliques tricotés pour la fabrication des éponges métalliques	»	1600.—	400.—
	Eponges métalliques	»	2000.—	500.—
568bis	Meubles métalliques de toutes espèces, en tôle de fer ou d'acier, avec ou sans tiroirs, escabeaux spéciaux, vestiaires, casiers et étagères métalliques, y compris leurs rayons, etc., parties et pièces détachées desdits objets	»	1200.—	300.—
569 A	Moulins à café, avec boîtes en bois, en fonte ou en tôle de fer ou d'acier, ainsi que leurs parties et pièces détachées:			
	Décorés de cuivre, nickel, celluloïd, etc.	»	2200.—	550.—
	Non décorés	»	1400.—	350.—
576quater	Piles électriques [2]):			
	Sèches avec ou sans contact pesant par appareil:			
	Plus de 1 kg	»	1000.—	250.—
	150 gr à 1 kg	»	1200.—	300.—
	Moins de 150 gr	»	1800.—	450.—
	A liquides, y compris les coffres des batteries	»	800.—	200.—
	Parties et pièces détachées	Valeur	80 p. 100	25 p. 100
Ex. 585	Capsules de poudre fulminante:			
	De chasse, de tir, y compris les amorces ou détonateurs de mines	Le kg	60.—	15.—
588	Mèches de mineurs:			
	Ordinaires	100 kg	1200.—	300.—
	A rubans	»	1800.—	450.—
	En gutta-percha	»	2500.—	600.—
589	Artifices pour divertissements	»	2400.—	600.—
594	Baguettes et moulures en bois:			
	Brutes, plâtrées, ou enduites à la détrempe	»	320.—	80.—
	Dorées, unies, peintes, vernies, laquées de couleur uniforme, sculptées ou ornementées, en relief ou en creux, décorées de dessins imitant les veines du bois ou autres, etc.	»	1400.—	350.—
	Comportant des incrustations de nacre, écaille ou ivoire	»	5200.—	1300.—
594bis	Cadre en bois, de toutes dimensions:			
	Bruts, plâtrés ou enduits à la détrempe	»	400.—	100.—
	Dorés, unis, peints, vernis, laqués de couleur uniforme, sculptés ou ornementés en relief ou en creux, décorés de dessins imitant les veines du bois ou autres	»	1760.—	440.—
	Comportant des incrustations de nacre, écaille ou ivoire	»	6400.—	1600.—
611	Vannerie:			
	En végétaux bruts	100 kg	160.—	40.—
	Articles, grossiers en osier seulement pelé	»	320.—	80.—
	En rubans de bois	»	220.—	55.—
	Fine, d'osier, de paille ou d'autres fibres, avec ou sans mélange de fils de divers textiles	»	1600.—	400.—
	De moelle de rotin, avec ou sans mélange de fils de divers textiles	»	2000.—	500.—
Ex. 620	Ouvrages en caoutchouc et gutta-percha, balata et similaires, etc.:			
	Caoutchoucs hygiéniques: préservatifs, tétines, sucettes, tétérelles, bonnets de bain ou autres, blagues à tabac, couches, culottes, éponges, sacs à éponges, sacs à glace, tubes et autres objets en caoutchouc souple pour l'hygiène, les laboratoires, l'hydrothérapie autres que les vêtements et accessoires du vêtement et que les instruments employés en médecine et en chirurgie	Valeur	80 p. 100	25 p. 100
Ex. 634ter B	Instruments de mesurage, de vérification et de calibrage:			
	Thermomètres, avec ou sans monture à graduation centigrade ou autre, ainsi que leurs pièces détachées autres que médicaux ou vétérinaires	»	80 p. 100	28 p. 100
	Alcoomètres, aréomètres, densimètres et manomètres en verre	»	80 p. 100	25 p. 100
	Les mêmes objets en métal commun	»	80 p. 100	20 p. 100
	Pièces détachées, brutes ou autres des appareils repris aux deux paragraphes précédents	»	80 p. 100	25 p. 100
635ter	Appareils et instruments employés en médecine, en chirurgie et dans l'art vétérinaire	»	80 p. 100	25 p. 100

La présente loi, délibérée et adoptée par le Sénat et par la Chambre des députés, sera exécutée comme loi de l'Etat.

Fait à Paris, le 12 juillet 1933.

---

[1]) Les droits ci-dessus prévus ne seront applicables qu'à partir du 20 juillet 1933.

[2]) Les droits ci-dessus prévus pour les piles électriques ne seront applicables qu'à partir du 20 juillet 1933.

Ministère du commerce et de l'industrie.

Avis aux importateurs.

L'importation des marchandises ci-après énumérées pourra être effectuée librement et sans autorisations individuelles à partir du 16 juillet 1933.

Numéros des chapitres	Désignation des marchandises
141bis	Déchets de coton.
Ex. 180	Ardoises nues ou encadrées, tracées ou non, spécialement destinées à l'écriture ou au dessin.
Ex. 200	Or en poudre impalpable.
018	Chlorure double d'ammonium et de zinc.
058	Jodures autres.
069	Silicate de potasse et de soude.
0126	Acide métastannique (oxyde d'étain).
0134	Magnésium, etc.
0191	Jodoforme.
0192	Jodures d'éthyle, de méthyle.
0215	Acide tartrique.
308bis	Couleurs pour la peinture, etc.
308ter	Couleurs en boites, etc.
315ter	Sparadraps médicamenteux.
320	Cire à cacheter.
320bis	Cire pour la chirurgie dentaire.
320ter	Cire ou pâte à modeler, en plaques ou autrement.
Ex. 358	Verroteries, dites aussi vitrifications:
	Vitrification et émail en passes, etc.
	Verre filé, boules et corail factice en verre.
	Perles en verre et autres vitrifications, etc.
	Perles massives, etc.
	Perles creuses.
	Pierres fausses à bijoux, etc.
	Fleurs et ornements en perles, etc.
	Couronnes ébauchées ou terminées, etc.
Ex. 385	Linoléum (y compris le linoléum sur jute) non incrusté.
385bis	Linoléum incrusté de toutes épaisseurs.
Ex. 461ter	Papiers gras à décalquer, etc.
Ex. 463bis	Fibre vulcanisée, etc. et produits similaires ouvrés, non dénommés ailleurs.
469quinquies	Images et impressions en décalcomanies, etc.
Ex. 469sexies	Cartes postales, etc.
	Toutes autres, etc., pesant:
	Plus de 280 grammes:
	Impressions photographiques, etc.
	Non visées au paragraphe précédent:
	En 1 couleur, etc.
	En 2 ou plusieurs couleurs, etc.
490B	Malles.
491	Maroquinerie.
491bis	Couvertures d'album, etc.
491ter	Albums pour collections, etc.
Ex. 492.	Valises, sacs à main, mallettes, etc.
494	Pelleteries ouvrées ou confectionnées.
512A	Machines routières et rouleaux compresseurs.
Ex. 525bis B	Machines et appareils pour le traitement du lait, produits similaires, etc.
525[1] B	Machines pour le tirage et la fabrication des eaux gazeuses (eaux de seltz et autres).
Ex. 525quinquies	Appareils de chargement pour les hauts fourneaux, gueulards de hauts fourneaux, poches de fonte, etc.
	De 10,000 à 25,000 kilogr. exclus.
	De 5,000 à 10,000 kilogr. exclus.
	De 1000 à 5000 kilogr. exclus.
	Moins de 1000 kilogr.
526	Chaudières à vapeur, etc.
Ex. 526bis	Chaudières tubulaires, etc.:
	A tubes de fumée, etc.
	Autres:
	Autres.
533 D	Organes de transmission, etc.
Ex. 538	Caractères d'imprimerie:
	Neufs.

Numéros des chapitres	Désignation des marchandises
544	Aiguilles à coudre, etc.
Ex. 544bis	Aiguilles pour métiers, etc.
	Façonnés, pesant 700 grammes et moins.
Ex. 549	Coutellerie:
	Coutellerie fine autre:
	Lames de rasoirs de sûreté, autres que brutes, etc:
	Lames de rasoirs, ciseaux, couteaux, etc.
	Brutes ou simplement débarrassées de leurs bavures, etc.
	Entièrement finies.
Ex. 555	Baignoires en fonte émaillée.
564	Clous.
565	Pointes, etc.
Ex. 568	Articles de ménage, etc.:
	Tissus métalliques tricotés pour la fabrication des éponges métalliques.
	Eponges métalliques.
568	Meubles métalliques de toutes espèces, etc.
569 A	Moulins à café, etc.
Ex. 585	Capsules de poudre fulminante:
	De chasse, de tir, etc.
588	Mèches de mineurs.
589	Artifices pour divertissements.
594	Baguettes et moulures en bois.
594bis	Cadres en bois, etc.
611	Vannerie.
Ex. 620	Ouvrages en caoutchouc, etc.:
	Caoutchoucs hygiéniques, etc., etc.
Ex. 634ter B	Instruments de mesurage, de vérification et de calibrage:
	Thermomètres, etc., autres que médicaux ou vétérinaires.
	Alcoomètres, aréomètres, etc.
	Les mêmes objets en métal commun.
	Pièces détachées brutes ou autres des appareils repris aux deux paragraphes précédents.
635ter	Appareils et instruments employés en médecine, en chirurgie et dans l'art vétérinaire.

L'importation des marchandises ci-après énumérées pourra être effectuée librement et sans autorisations individuelles à partir du 20 juillet 1933.

Numéros du tarif	Désignation des marchandises
524bis J	Appareils d'électricité médicale.
576[4]	Piles électriques.

166. 19. 7. 33.

France — Importation de certains produits résineux et de l'essence de térébenthine

Le Journal officiel du 14 juillet 1933 publie l'avis rectificatif ci-après:

Rectificatif à la Feuille officielle suisse du commerce n° 159 du 11 juillet 1933, article 1er, 4e ligne, au lieu de: «les numéros ex 115 et 166», lire: «les numéros Ex 115 et 116»; article 3, 5e ligne, au lieu de: «La Fédération des syndicats de produits français et de bois de pin des Landes» lire: «La Fédération des syndicats de produits résineux français et de bois de pin des Landes». 166. 19. 7. 33.

France — Importation de bois et ouvrages en bois

Le Journal officiel du 14 juillet 1933 publie l'avis aux importateurs ci-après:

Avis relatif à l'importation en France des bois et ouvrages en bois:

Pour les attributions des permis d'importation de bois du 2e semestre 1933, les pays exportateurs seront répartis en trois groupes:

a) Les pays extra-européens;
b) L'Estonie, la Finlande, la Lettonie, la Lithuanie, la Norvège, la Suède, l'U. R. S. S.;
c) Les autres pays de l'Europe.

L'importateur pourra, à l'intérieur de chacun de ces trois groupes, imputer indifféremment ses demandes sur les pays de son choix, mais il n'aura pas la faculté de transférer ses possibilités d'importation d'un groupe sur l'autre.

Les bases d'attribution seront:

Soit les tonnages importés par l'intéressé au cours des années 1929 à 1931, soit les quantités obtenues par lui au titre du 1er semestre 1933; l'importateur sera libre de choisir l'un ou l'autre de ces deux systèmes de base. 166. 19. 7. 33.

Einfuhrverbote oder -Beschränkungen im Auslandpostverkehr

Es liegt Veranlassung vor, darauf hinzuweisen, dass die Post-Verkehrsvorschriften A 28 (Zollvorschriften usw.) nur die allgemeinen, in der Regel dauernden Bestimmungen über Ein-, Aus- und Durchfuhrverbote oder -Beschränkungen betreffend Warensendungen nach dem Ausland enthalten.

Dagegen sind darin die bloss vorübergehenden Einfuhrbeschränkungen und Warenkontingentierungen, wie sie zur Zeit in rascher Folge eintreten und in vielen Fällen besondere Einfuhrbewilligungen bedingen, nicht aufgeführt.

Die Aufgeber von Warensendungen nach dem Ausland tun daher gut, sich vorgängig bei der in Sachen zuständigen Handelsabteilung des Volkswirtschaftsdepartements, in Bern, zu erkundigen, ob die Waren im Bestimmungsland eingeführt werden dürfen oder nicht. Die Post lehnt diesfalls jede Haftpflicht ab.

Interdictions et restrictions d'importation dans le service postal avec l'étranger

Il y a lieu de rappeler que les prescriptions postales A 28 (prescriptions douanières, etc.) contiennent seulement des indications générales et dans la règle durables, concernant les interdictions et restrictions d'importation, d'exportation et de transit des envois de marchandises à destination de l'étranger.

Par contre, les restrictions d'importation et les contingentements de marchandises simplement provisoires, comme ceux qui se suivent rapidement dans les temps actuels et nécessitent souvent des autorisations d'importation spéciales, n'y sont pas mentionnés.

Les expéditeurs d'envois de marchandises pour l'étranger feront donc bien de s'informer auparavant auprès de la division du commerce du département de l'économie publique, à Berne, compétente en cette matière, afin de savoir si les marchandises peuvent être importées ou non dans le pays de destination. La poste décline toute responsabilité à ce sujet.

Postanweisungsverkehr mit Litauen

Auf Verlangen der litauischen Postverwaltung sind die Postanweisungen nach Litauen und dem Memelgebiet vom 17. Juli 1933 an nicht mehr in Dollar, sondern in Schweizerfranken auszufertigen.

Service des mandats de poste avec la Lithuanie

A la demande de l'Administration des postes lithuaniennes, les mandats de poste à destination de la Lithuanie et du Territoire de Memel ne doivent plus être émis en dollars, mais en francs suisses. Cette disposition entre en vigueur le 17 juillet 1933.

Telephonverkehr mit Jugoslawien

Sämtliche schweizerischen Netze sind zum Telephonverkehr mit Banja Luka zugelassen.

Relations téléphoniques avec la Yougoslavie

Tous les réseaux suisses sont autorisés à échanger des conversations avec Banja Luka.

Telephonverkehr mit Spanien

Im Telephonverkehr mit den Balearen und mit der Provinz Guipuzcoa ist eine Taxermässigung eingetreten. Sie beträgt seit dem 1. Juli 1933 Fr. 1. 50.

Nach den Balearen sind die gleichen Gesprächsarten wie mit dem spanischen Festlande zugelassen.

Relations téléphoniques avec l'Espagne

Depuis le 1er juillet 1933, le tarif des conversations téléphoniques avec les Baléares et la province de Guipuzcoa a subi une réduction de fr. 1. 50.

Toutes les catégories de conversations admises pour l'Espagne sont également admises pour les Baléares.

Das Schweizerische Post- und Telegraphenamtsblatt Nr. 33 vom 13. Juli 1933 enthält nähere Angaben. 166. 19. 7. 33.

La Feuille officielle des Postes et des Télégraphes suisses n° 33 du 13 juillet 1933 donne des indications plus précises. 166. 19. 7. 33.

Gesandtschaften und Konsulate
Légations et consulats — Legazioni e consolati

Dem an Stelle des an einen andern Posten berufenen Herrn Péron zum französischen Berufskonsul in Basel, mit Amtsbefugnis über die Kantone Basel-Stadt, Baselland, Luzern, Solothurn, Aargau und Bern (bis zum linken Ufer des Bielersees und der Aare) ernannten Herrn William Johann Rötig wird das Exequatur erteilt. 166. 19. 7. 33.

Le Conseil fédéral a accordé l'exequatur à Mr William-Johann Rötig, nommé consul de France à Bâle, avec juridiction sur les cantons de Bâle-Ville, Bâle-Campagne, Lucerne, Soleure, Argovie et Berne (jusqu'à la rive gauche du lac de Bienne et de l'Aar), en remplacement de Mr Péron, appelé à un autre poste. 166. 19. 7. 33.

Verschiedenes — Divers — Diversi

Herr Tiburcio Carias A. hat dem Bundesrat seine Ernennung zum Präsidenten der Republik Honduras angezeigt. 166. 19. 7. 33.

Mr Tiburcio Carias A. a informé le Conseil fédéral de son élection à la présidence de la république de Honduras. 166. 19. 7. 33.

Einnahmen der eidg. Zollverwaltung — Recettes de l'administration fédérale des douanes

	1932	1933	Mehreinnahmen Augmentation	Mindereinnahmen Diminution	1933
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	
I. Quartal	69,031,282.81	61,063,942.27	—	7,967,340.54	I trimestre
II. »	69,222,744.56	68,716,151.73	—	506,592.83	II »
III. »	—	—	—	—	III »
IV. »	—	—	—	—	IV »
	—	—	—	—	166. 19. 7. 33.

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland — Service international des virements postaux

Umrechnungskurse vom 19. Juli an — Cours de reduction dès le 19 juillet

Belgien Fr. 72. 25; Dänemark Fr. 78. —; Danzig Fr. 101. 80; Deutschland Fr. 123. 50; Frankreich Fr. 20. 30; Italien Fr. 27. 45; Japan Fr. 112. —; Jugoslawien Fr. 7. 15; Luxemburg Fr. 14. 45; Marokko Fr. 20. 30; Niederlande Fr. 209. —; Oesterreich Fr. 59. —; Polen Fr. 58. 10; Schweden Fr. 90. —; Tschechoslowakei Fr. 15. 42; Tunesien Fr. 20. 30; Ungarn Fr. 89. 92; Grossbritannien Fr. 17. 65.

Die Anpassung an die Kursschwankungen bleibt vorbehalten. — L'adaptation aux fluctuations des cours demeure réservée.

Annoncen-Regie: PUBLICITAS Schweizerische Annoncen-Expedition A.-G.

Anzeigen — Annonces — Annunzi

Régie des annonces: PUBLICITAS Société Anonyme Suisse de Publicité

Aufforderung zur Anmeldung der Ansprüche

Die Aktionäre der Agrar-Produkte A.-G., Glarus, haben in der Generalversammlung vom 15. Juli 1933 die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Gemäss Art. 665 O. R. werden hiemit die Gläubiger aufgefordert, ihre Ansprüche bis 30. August 1933 anzumelden beim Liquidator:

Rechtsanwalt Dr. Max Kolb,
Zürich, Sonnenquai 1. (6621 Gl) 2332 i

Liquidationsbeschluss

Die Spinnerei Nuolen A. G. in Nuolen hat in ihrer Generalversammlung vom 23. Juni 1933 die Liquidation beschlossen. Den Gläubigern wird gemäss Art. 665 ff. O. R. hievon Kenntnis gegeben, mit der Aufforderung, ihre Ansprüche anzumelden. (6628 Gl) 2333 i

Spinnerei Nuolen A. G.

UND JETZT das Schönste

Sport fröhlicher Strandbad-Betrieb
hervorragender Tennissport
Forellenfischerei
Wald- und Alpenwanderungen **Erholung**

Reduzierte Pensionspreise
Pensionen von Fr. 7.— an
Hotels „ „ 10.— „

2244

FERIEN in AROSA

AROSA Hotel ROTHORN Familien-Dorado STRANDBAD Pension von 11.50 an

Jede Minute

die Sie bei einem Brandausbruch untätig verstreichen lassen müssen, bis die Feuerwehr eintrifft, kann unersetzlichen Schaden zur Folge haben, wenn Sie nicht mit dem

in einer Sekunde

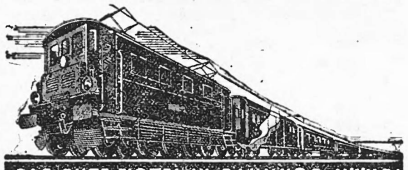
betriebsbereiten Minimax-Handfeuerlöscher selbst eingreifen und das Feuer in diesen kostbaren und entscheidenden Augenblicken sofort ersticken oder doch auf seinen Herd beschränken können.
Von über 100,000 Bränden, die so mit Minimax-Apparaten gelöscht worden sind, haben wir allein schriftliche Meldung erhalten. 4 Millionen Minimax-Apparate sind im Gebrauch. 23-7

Minimax A.-G. Zürich

(gegründet 1902).

ALLE DEFEKTEN FÜLLFEDERN REPARIERT
KOLLBRUNNER MARKTG. 14 BERN

HOTEL
Habis-Royal
Bahnhofplatz
ZÜRICH
Restaurant



DAS GUTE HOTEL IN BAHNHOF-NÄHE!

AARAUERHOF AARAU
HOTEL RESTAURANT
Das gediegene und bequeme Hotel am Bahnhof mit prima Küche und Keller und gut bürgerlichen Preisen.
Mit höflicher Empfehlung **Th. Imfeld.**

ZÜRICH - HOTEL CENTRAL
Zimmer mit fliessendem Wasser und Telephon von **Fr. 5.50** an, mit Privatbad von **Fr. 10.—** an
RESTAURANT GARAGE
P. Elwert-Eggen, Bes.

A LAUSANNE
dans la meilleure situation, au bas Rue de Bourg, à côté **Bonnard** 2322

un grand magasin

est **à louer,** pour fin septembre/octobre. Surface 134 m², pouvant être augmentée à 231 ou 329 m². S'adr. à **Magasin de Musique Fœtisch.**

Société Electrique Vevey-Montreux

Emprunts 3½ % du 13 septembre 1896 et 4½ % du 26 septembre 1912

Par suite de tirages au sort, les obligations dont les numéros suivent sont sorties:

1. **Emprunt 3½ %**

25	404	841	1007	1330	1639	2247	2439	2881	3172	3773	3940	4369	4706
39	412	849	1029	1348	1665	2259	2531	2896	3193	3785	4083	4380	4713
61	432	852	1147	1468	1759	2309	2609	2944	3362	3790	4143	4395	4798
175	588	872	1169	1526	1929	2360	2636	3018	3503	3864	4224	4427	4850
199	596	893	1257	1600	1995	2370	2714	3022	3541	3890	4292	4533	4945
271	679	944	1293	1622	2118	2411	2766	3057	3570	3894	4312	4586	4980
308	725	1005	1302	1633	2170	2412	2796	3161	3707	3939	4342	4593	

P. S. Des tirages précédents il reste à rembourser les obligations N° 3388 et 4920 sortics au tirage du 15 juillet 1932.

2. **Emprunt 4½ %**

342	1037	2499	3318	4259	5404	6242	7005	8630	9423
856	1052	2871	3890	4400	5713	6387	7473	8964	9830

P. S. Des tirages précédents il reste à rembourser l'obligation N° 296 comprise dans le tirage au sort du 12 juillet 1932.

Le remboursement des titres précités s'effectuera pour les deux emprunts à partir du **31 octobre prochain,** date dès laquelle ils cesseront de porter intérêt, aux domiciles suivants:

Banque Cantonale Vaudoise, Lausanne et ses agences.
Société de Banque Suisse, à Bâle et Zurich.
Crédit Suisse, Genève.
Banque d'Escompte Suisse, à Vevey.
MM. de Palézieux & Cie, à Vevey.
MM. du Pasquier, Montmollin et Cie, à Neuchâtel.
Caisse de la Sté Romande d'Electricité, à Clarens.

Les titres de l'emprunt 4½ % seront remboursés à raison de 101 %, conformément aux conditions du contrat d'emprunt. 2319

Clarens, le 15 juillet 1933. **La Direction.**

Graubündner Kantonalbank

Obligationen-Kündigung

Wir künden hiermit alle zu 4¼ % und 4¾ % verzinslichen, **kündbaren** und bis zum **30. September 1933** kündbar werdenden Obligationen unserer Anstalt auf sechs Monate zur Rückzahlung.

Für gekündigte und nicht erneuerte Titel hört die Verzinsung nach Ablauf der Kündigungsfrist auf.

Dagegen sind wir bis auf weiteres Abgeber gegen bar und in Konversion von (8250 Ch) 2324

Obligationen unserer Bank

à 3¾ %

auf 2½ und 4½ Jahre fest oder fest bis 1941

und nachher gegenseitig auf sechs Monate kündbar.

Bei Konversion wird der bisherige Zins bis zum Verfall der alten Titel vergütet.

Chur den 17. Juli 1933. **Die Direktion.**

DONAR

Aktiengesellschaft für chemische Industrie

Burgstrasse, Glarus

Hiermit wird den Gläubigern der Gesellschaft bekanntgegeben, dass die Gesellschaft mit Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 8. Juli 1933 in Liquidation getreten ist.

Der Unterzeichnete ist zum Liquidator der Gesellschaft gewählt worden. (8690 Z) 2318

Es ergeht an die Gesellschaftsgläubiger die Aufforderung, ihre Ansprüche an die Gesellschaft beim Bureau der Gesellschaft anzumelden.

Glarus, den 30. Juni 1933.

DONAR-Aktiengesellschaft für chemische Industrie Glarus in Liquidation:
Dr. **Herforth.**
Privatadresse: **Zürich,** Tiefenhöfe 8.

Schweizerische Bundesbahnen — Chemins de fer fédéraux

Die Auslosung der Anleihen 3½ % **Schweizerische Bundesbahnen** von 1910, Serie 1; 4 % **Schweizerische Centralbahn,** vom 1. Februar 1876 und 3 % **Schweizerische Bundesbahnen** von 1903 findet am **27. Juli 1933, um 14¼ Uhr, im Verwaltungsgebäude Hochschulstrasse 6,** Zimmer Nr. 80, in Bern statt.

Bern, den 18. Juli 1933.

Generaldirektion der S. B. B.

Le Tirage des obligations des emprunts 3½ % **Chemins de fer fédéraux** de 1910, Série 1; 4 % **Central-Suisse,** du 1er février 1876 et 3% **Chemins de fer fédéraux** de 1903 aura lieu le **27 juillet 1933, à 14¼ heures, au Bâtiment de l'Administration, Hochschulstrasse 6,** Chambre N° 80, à **Berne.** 2330

Berne, le 18 juillet 1933.

Direction générale des C. F. F.

Compagnie des Chemins de fer électriques de la Gruyère

Le conseil d'administration convoque

l'assemblée générale ordinaire des actionnaires

pour **samedi 5 août 1933, à 16 heures, au Château de Bulle,** avec l'ordre du jour suivant:

Rapports du conseil d'administration et des vérificateurs des comptes pour l'exercice 1932. Discussion et votation sur les conclusions de ces rapports. Nomination d'un administrateur et des commissaires-vérificateurs et de leurs suppléants pour 1933. Propositions individuelles.

Le rapport de gestion, le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des commissaires-vérificateurs sont déposés au siège social de la Compagnie et au Crédit Gruyérien à Bulle, ainsi qu'à la Banque de l'Etat à Fribourg, qui délivreront les cartes d'admission à l'assemblée sur dépôt des actions jusqu'au 31 juillet inclusivement. (2538 B) 2335 i

Zuerst die Inserate lesen

Durch Inserate lesen, kam mancher auf Einfälle, die im Vorteile sicherten.

Buchdruckerei FRITZ POCHON-JENT Aktiengesellschaft in Bern — Imprimerie FRITZ POCHON-JENT Société anonyme à Berne